

Materiál na rokovanie
Mestského zastupiteľstva
hlavného mesta SR Bratislavy
dňa **06. 03. 2014**

Návrh

na zmenu uznesenia č. 1002/2010 zo dňa 27.5.2010 v znení uznesenia č. 1201/2010 zo dňa 04.11.2010, uznesenia č. MsZ č. 55/2011 zo dňa 31.03.2011, uznesenia č. 387/2011 zo dňa 24.11.2011 a uznesenia č. 804/2012 zo dňa 26.-27.9.2012 a schválenie nájmu časti nebytových priestorov na Jurigovom nám. 1 v Bratislave k. ú. Karlova Ves spoločnosti MEDUSA GROUP, s.r.o. so sídlom v Bratislave ako prípadu hodného osobitného zreteľa

Predkladateľ:

Mgr. Rastislav Gajarský, v. r.
riaditeľ magistrátu

Zodpovedný:

Ing. Ivan Krištof, v. r.
vedúci oddelenia správy nehnuteľností

Spracovateľ:

JUDr. Eva Blahová, v. r.
oddelenie nájomov nehnuteľností

Materiál obsahuje:

1. Návrh uznesenia
2. Dôvodovú správu
3. Situáciu
4. Kópiu katastrálnej mapy
5. Fotodokumentáciu
6. Odpis uznesenia MsZ č. 1002/2010 zo dňa 27.5.2010
7. Odpis uznesenia MsZ č. 1201/2010 zo dňa 04.11.2010
8. Odpis uznesenia MsZ č. 55/2011 zo dňa 31.03.2011
9. Odpis uznesenia MsZ č. 387/2011 zo dňa 24.11.2011
10. Odpis uznesenia MsZ zo dňa 804/2012 zo dňa 26.-27.9.2012
11. Žiadosti nájomcu 5x
12. Žiadosť MEDUSA GROUP s.r.o. zo dňa 6.11.2013
13. Žiadosť MEDUSA GROUP s.r.o. zo dňa 15.1.2014
14. Žiadosť MEDUSA GROUP s.r.o. zo dňa 21.1.2014
15. Zmluvu o nájme nebytových priestorov č. 07 83 0481 10 00 v znení dodatkov č. 1 až č. 5
16. Návrh dodatku č. 6 k Zmluve o nájme nebytových priestorov č. 07 83 0481 10 00
17. Návrh nájomnej zmluvy
18. Výpis z komisie MsZ
19. Uznesenie MsR č. 1079/2014 z 13.2.2014

Návrh uznesenia

Mestské zastupiteľstvo po prerokovaní materiálu

schvaľuje

1. Zmenu uznesenia Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy č. 1002/2010 zo dňa 27.5.2010 v znení uznesenia č. 1201/2010 zo dňa 4.11.2010 a v znení uznesenia č. 55/2011 zo dňa 31.3.2011, uznesenia č. 387/2011 zo dňa 24.11.2011 a uznesenia č. 804/2012 zo dňa 26.-27.9.2012 takto:

1.1. slová „vo výmere 926,18 m² a“ sa vypúšťajú

1.2. Text „s dobou rekonštrukcie a dostavby do 30.6.2013“ sa nahrádza textom „s dobou rekonštrukcie a dostavby do 31.12.2014“

1.3. Text „komunitného a integračného centra pre klientov so stredným stupňom mentálneho postihnutia a to vybudovania 10 miest v zariadení pre seniorov v 5 apartmánových izbách s príslušenstvom v súlade s § 35 zákona č. 448/2008 Z. z. o sociálnych službách a o zmene a doplnení zákona č. 455/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní (živnostenský zákon) v znení neskorších predpisov s chránenou dielňou za účelom vytvorenia chránenej dielne a to charitatívneho obchodu, kaviarničky a galérie, poskytovania ambulantnej formy domova sociálnych služieb a ambulantnej formy rehabilitačného strediska pre dospelých s mentálnym postihnutím a sociálny podnik slúžiaci na realizáciu všetkých podporných činností v rámci tohto zariadenia“ sa nahrádza textom:
„zariadenia pre ambulantnú formu sociálnych služieb a vytvorenie chránených dielní spolu s príslušným zázemím“

2. Ako prípad hodný osobitného zreteľa podľa § 9a ods. 9 písm. c) zákona SNR č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov nájom nebytových priestorov vo výmere 926,18 m², v stavbe súp. č. 487 na pozemku parcely registra „C“ parc. č. 1160/5 na Jurigovom nám. 1 v Bratislave, k. ú. Karlova Ves spoločnosti MEDUSA GROUP, s.r.o. so sídlom Einsteinova 23 v Bratislave, IČO 45301883 na dobu určitú odo dňa účinnosti zmluvy do 11.8.2040, za účelom rekonštrukcie nebytových priestorov a následného prevádzkovania reštaurácie za nájomné 1,00 Euro ročne

s podmienkami:

1. Dodatok č. 6 k Zmluve o nájme nebytových priestorov č. 07 83 0481 10 00 v znení dodatkov č. 1 až č. 5 s neziskovou organizáciou Lepší svet, n. o. bude nájomcom podpísaný do 30 dní od schválenia uznesenia v Mestskom zastupiteľstve hlavného mesta SR Bratislavy. V prípade, že dodatok nebude nájomcom v uvedenom termíne podpísaný, toto uznesenie stratí platnosť.
2. Zmluva o nájme nebytového priestoru vo výmere 926,18 m² na Jurigovom nám. č. 1 so spoločnosťou MEDUSA GROUP, s.r.o. bude nájomcom podpísaná po podpísaní dodatku č. 6 k Zmluve o nájme nebytových priestorov č. 07 83 0481 10 00 v znení dodatkov č. 1 až č. 5 s neziskovou organizáciou Lepší svet do 60 dní od schválenia uznesenia v Mestskom zastupiteľstve hlavného mesta SR Bratislavy. V prípade, že nájomná zmluva nebude nájomcom v uvedenom termíne podpísaná, toto uznesenie stratí platnosť.

3. Spoločnosť MEDUSA GROUP, s.r.o. predloží do 15 dní odo dňa účinnosti nájomnej zmluvy rovnopis relevantného dokladu o zriadení garancie/depozitu (bankovej alebo inej) v prospech neziskovej organizácie Lepší svet, n. o. vo výške 100 000,00 Eur za účelom rekonštrukcie nebytových priestorov prenajatých týmto subjektom.
4. Spoločnosť MEDUSA GROUP, s.r.o. zaplatí do 15 dní odo dňa účinnosti nájomnej zmluvy na depozitný účet hlavného mesta účelovo viazaný dar vo výške 35.000,00 Eur na opravu/rekonštrukciu Mestskej knižnice na Jurigovom nám. 1.
5. Spoločnosť MEDUSA GROUP, s.r.o. vloží do rekonštrukcie predmetu nájmu čiastku vo výške 1 000 000,00 Eur pričom je povinná na dodávateľa stavebných prác urobiť výberové konanie, kde kritériom pre víťaza bude najnižšia cenová ponuka. Všetky takto vykonané práce na predmete nájmu budú protokolárne odovzdané prenajímateľovi a o ich hodnotu sa navýši vstupná hodnota objektu. V prípade, ak spoločnosť MEDUSA GROUP vloží do rekonštrukcie objektu menej ako 700 000,00 Eur, uhradí na účet hlavného mesta rozdiel medzi touto čiastkou a reálne preinvestovanými financiami.
6. Spoločnosť MEDUSA GROUP, s.r.o. ukončí rekonštrukciu nebytových priestorov do 18 mesiacov od právoplatnosti stavebného povolenia. V prípade, že rekonštrukcia nebytových priestorov nebude ukončená do 18 mesiacov od právoplatnosti stavebného povolenia, spoločnosť MEDUSA GROUP s.r.o. zaplatí zmluvnú pokutu vo výške 2 000,00 Eur za každý mesiac omeškania.
7. V prípade ukončenia doby nájmu bez započítania všetkých vložených investícií do rekonštrukcie predmetu nájmu nájomca nemá nárok na vrátenie akejkoľvek čiastky z vlozenej investície a predlžuje sa doba nájmu do doby úplného započítania nájomcom vložených investícií do rekonštrukcie predmetu nájmu s nájomným.

Dôvodová správa

PREDMET: 1. zmena uznesenia MsZ - predĺženie termínu rekonštrukcie, zúženie predmetu nájmu a zmena účelu nájmu nebytových priestorov na Jurigovom nám. č. 1 v Bratislave, k. ú. Karlova Ves v Zmluve o nájme nebytových priestorov č. 07 83 0481 10 00 v znení dodatkov č. 1 až č. 5
2. nájom časti nebytových priestorov vo výmere 926,18 m² na Jurigovom nám. č. 1 v Bratislave, k. ú. Karlova Ves pre spoločnosť MEDUSA GROUP, s.r.o. ako prípadu hodného osobitného zreteľa

ŽIADATELIA: 1. Lepší svet n. o.
Osuského 8
851 03 Bratislava
IČO: 36077194

2. MEDUSA GROUP, s.r.o.
Einsteinova 23
851 01 Bratislava
IČO: 45 301 883

ŠPECIFIKÁCIA PREDMETU NÁJMU:

Nebytové priestory vo výmere 729,29 m² (na terase z toho 475,53 m² hlavných priestorov a 253,76 m² obslužných priestorov) a 926,18 m² (pod terasou z toho 479,63 m² hlavných priestorov a 446,55 m² obslužných priestorov) v Bratislave, k. ú. Karlova Ves na Jurigovom nám., v objekte súpisné č. 487, orientačné č. 1, na pozemku registra „C“ parc. č. 1160/5, LV č. 46.

Vzhľadom na skutočnosť, že rekonštrukciou nebytových priestorov dôjde pravdepodobne k určitej dispozičnej zmene a môže sa zmeniť pomer hlavných a obslužných priestorov, navrhujeme zaviazat' žiadateľa 2. spoločnosť MEDUSA GROUP, s.r.o. k zachovaniu hlavných priestorov v rozsahu 50 % plochy predmetu nájmu čo by z celkovej výmery 926,18 m², predstavovalo výmeru cca 463,09 m² hlavných priestorov a 463,09 m² obslužných priestorov.

ÚČEL: Žiadateľ 1. Odo dňa účinnosti zmluvy najneskôr do 30.11.2014 rekonštrukcia a dostavba predmetu nájmu nájomcom. Počnúc dňom, kedy rozhodnutie príslušného stavebného úradu, ktorým tento povolí zmenu účelu užívania, nadobudne právoplatnosť, bude nájomca užívať predmet nájmu ako zariadenia pre ambulantnú formu sociálnych služieb a vytvorenie chránených dielní spolu s príslušným zázemím“

Žiadateľ 2. Do 18 mesiacov od právoplatnosti stavebného povolenia rekonštrukcia predmetu nájmu a od prvého dňa nasledujúceho po 18 mesiacoch od právoplatnosti stavebného povolenia prevádzkovanie reštaurácie

DOBA NÁJMU: Žiadateľ 1. od 11.8.2010 do 11.8.2040
Žiadateľ 2. odo dňa účinnosti zmluvy do 11.8.2040

VÝŠKA NÁJOMNÉHO:

Žiadateľ 1. Nájomné bolo odsúhlasené uznesením Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy č. 1201/2010 zo dňa 04.11.2010 vo výške **1,00 Euro ročne** za celý predmet nájmu.

Žiadateľ 2.:

I. alternatíva: 1,00 Euro ročne

Nájomné vo výške 1,00 Euro ročne je navrhnuté vzhľadom na súčasný stav nebytových priestorov kde sú iba holé nosné stĺpy, chýbajú obvodové steny a vnútorné priečky ako aj akékoľvek rozvody (elektriny, kúrenia, vody a pod.) a s prihliadnutím na poskytnutie daru vo výške 35 000,00 Eur na opravu/rekonštrukciu Mestskej knižnice a finančnej dotácie na rekonštrukciu nebytových priestorov prenajatých n. o. Lepší svet vo výške 100 000,00 Eur.

II. alternatíva: **130,00 Eur/m²/rok** za hlavné priestory vo výmere 479,63 m² t. zn. 62 351,90 Eur ročne a **39,00 Eur/m²/rok** za obslužné priestory vo výmere 446,55 m² t. zn. 17 415,45 Eur ročne – **spolu za celý predmet nájmu vo výmere 926,18 m² vo výške 79 767,35 Eur ročne a 3,00 Eurá/m²/rok počas doby rekonštrukcie**

Informatívne uvádzame nájomné stanovené v súlade s Rozhodnutím č. 28/2011 primátora hlavného mesta SR Bratislavy, ktorým sa ustanovujú ceny prenájmov a predbežnej odplaty za vecné bremeno, podľa tabuľky 100, položka 22 – kaviarne, reštaurácie, espressá bistrá s použitím zrážky 51 pri obslužných priestoroch. Podľa Rozhodnutia č. 28/2011 primátora hlavného mesta SR Bratislavy, ktorým sa ustanovujú ceny prenájmov a predbežnej odplaty za vecné bremeno zrážka 59 navrhujeme uplatniť zrážku 50% počas doby započítavania vložených investícií s nájomným.

SKUTKOVÝ STAV:

1. Nájom nebytových priestorov v objekte na Jurigovom nám. č. 1 bol schválený ako prípad hodný osobitného zreteľa v zmysle § 9a ods. 9 písm. c) zákona č. 258/2009 Z. z. zo dňa 16.06.2009, ktorým sa mení a dopĺňa zákon č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon“) uznesením Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy č. 1002/2010 zo dňa 27.5.2010. V súlade s uznesením MsZ hlavné mesto uzatvorilo s neziskovou organizáciou Lepší svet zmluvu o nájme.
2. Lepší svet, n. o. vykonal doteraz stavebné práce spolu vo výške cca 200 000,00 Eur.
3. V žiadosti zo dňa 31.12.2013 Lepší svet, n. o. okrem popisu komplikovanej situácie spojenej so zabezpečením finančných prostriedkov na rekonštrukciu predmetu nájmu:
 - prejavil záujem o zúženie predmetu nájmu a záujem ponechať si iba časť nebytových priestorov prístupnú z pochôdzkovej terasy, v ktorých by bolo vybudované zariadenie na poskytovanie ambulantných sociálnych služieb pre klientov a vytvorené chránené dielne spolu s kompletným zázemím
 - požiadal o predĺženie doby rekonštrukcie do právoplatnosti stavebného povolenia t. zn. do 31.12.2014
 - informoval o získaní časti finančných prostriedkov na rekonštrukciu.

V auguste 2013 Lepší svet rokoval so spoločnosťou MEDUSA GROUP, s.r.o., ktorá by poskytla väčšiu časť finančných prostriedkov na rekonštrukciu nebytových priestorov prenajatých neziskovej organizácii Lepší svet a mala by záujem o nájom druhej časti nebytových priestorov v tomto objekte.

4. Žiadosťou zo dňa 6.11.2013, doplnenou dňa 15.1.2014 a 21.1.2014 požiadala spoločnosť MEDUSA GROUP, s.r.o. o nájom časti nebytových priestorov za účelom rekonštrukcie a následného prevádzkovania rodinného reštauračného zariadenia s návrhom:
 - doba nájmu do doby, ako má nehnuteľnosť prenajatú Lepší svet t. zn. do 11.8. 2040

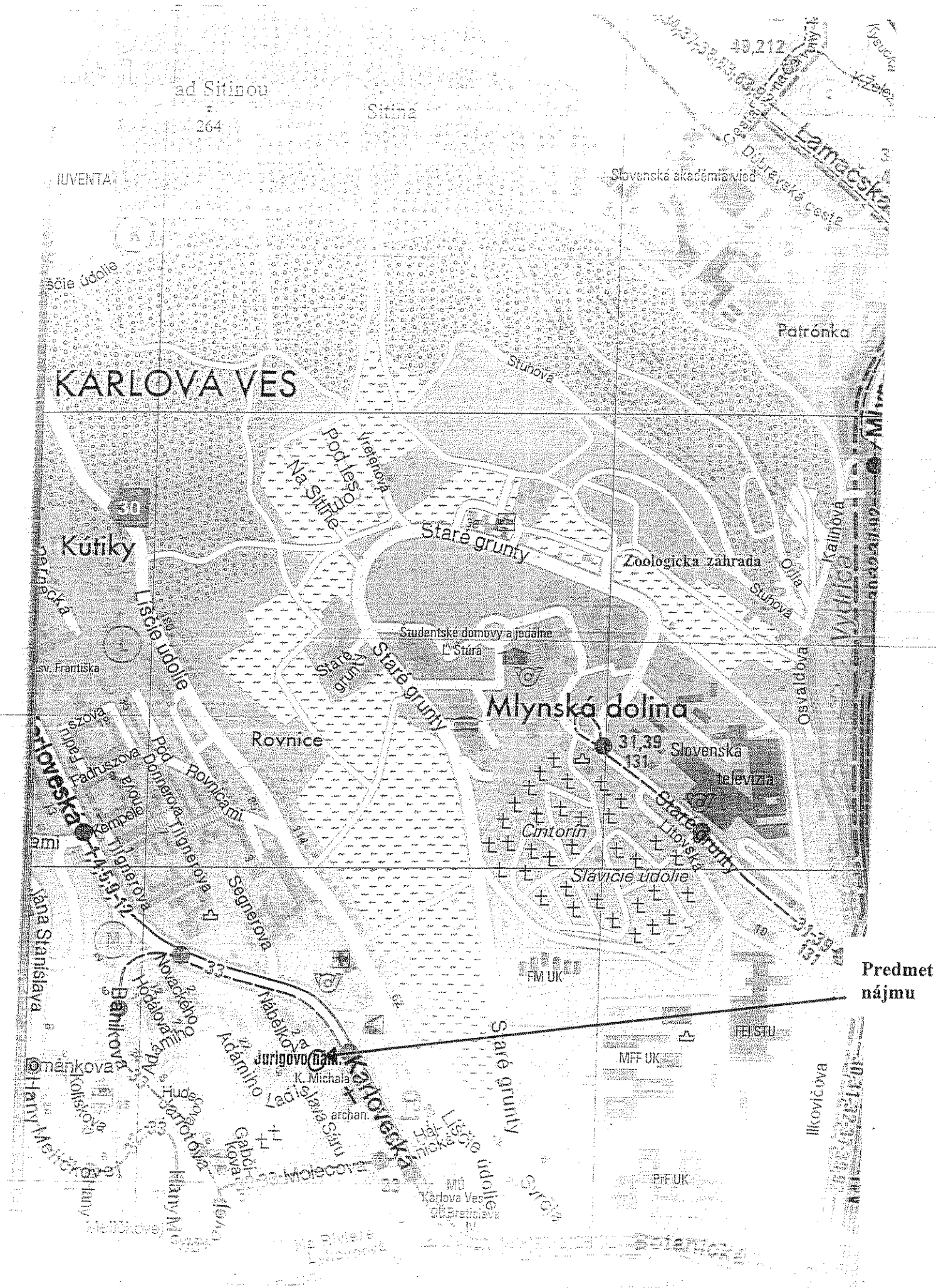
- ukončiť rekonštrukciu do 18 mesiacov od právoplatnosti stavebného povolenia a v prípade omeškania s ukončením rekonštrukcie s návrhom zaplatať zmluvnej pokuty vo výške 2 000,00 Eur za každý mesiac omeškania
- investovať do rekonštrukcie predmetu nájmu čiastku vo výške cca 1 000 000,00 Eur
- po podpise nájomnej zmluvy poskytnúť hlavnému mestu dar vo výške 35 000,00 Eur na opravu/rekonštrukciu Mestskej knižnice na Jurigovom nám. č. 1
- po podpise nájomnej zmluvy poskytnúť čiastku 100 000,00 Eur neziskovej organizácii Lepší svet, n. o. na rekonštrukciu nebytových priestorov prenajatých touto organizáciou

5. Lepší svet, n. o. objekt najmä v časti pod terasou, o nájom ktorej požiadala spoločnosť MEDUSA GROUP, s.r.o. rozobral (v súčasnej dobe chýbajú napr. obvodové steny, vnútorné priečky, akékoľvek rozvody – elektriny, kúrenia, vody a pod), no vzhľadom na nedostatok finančných prostriedkov nepokračoval v rekonštrukcii objektu a dostatočne nezabezpečil ani vstup do priestorov čím **dochádza k devastácii majetku vo vlastníctve hlavného mesta.**

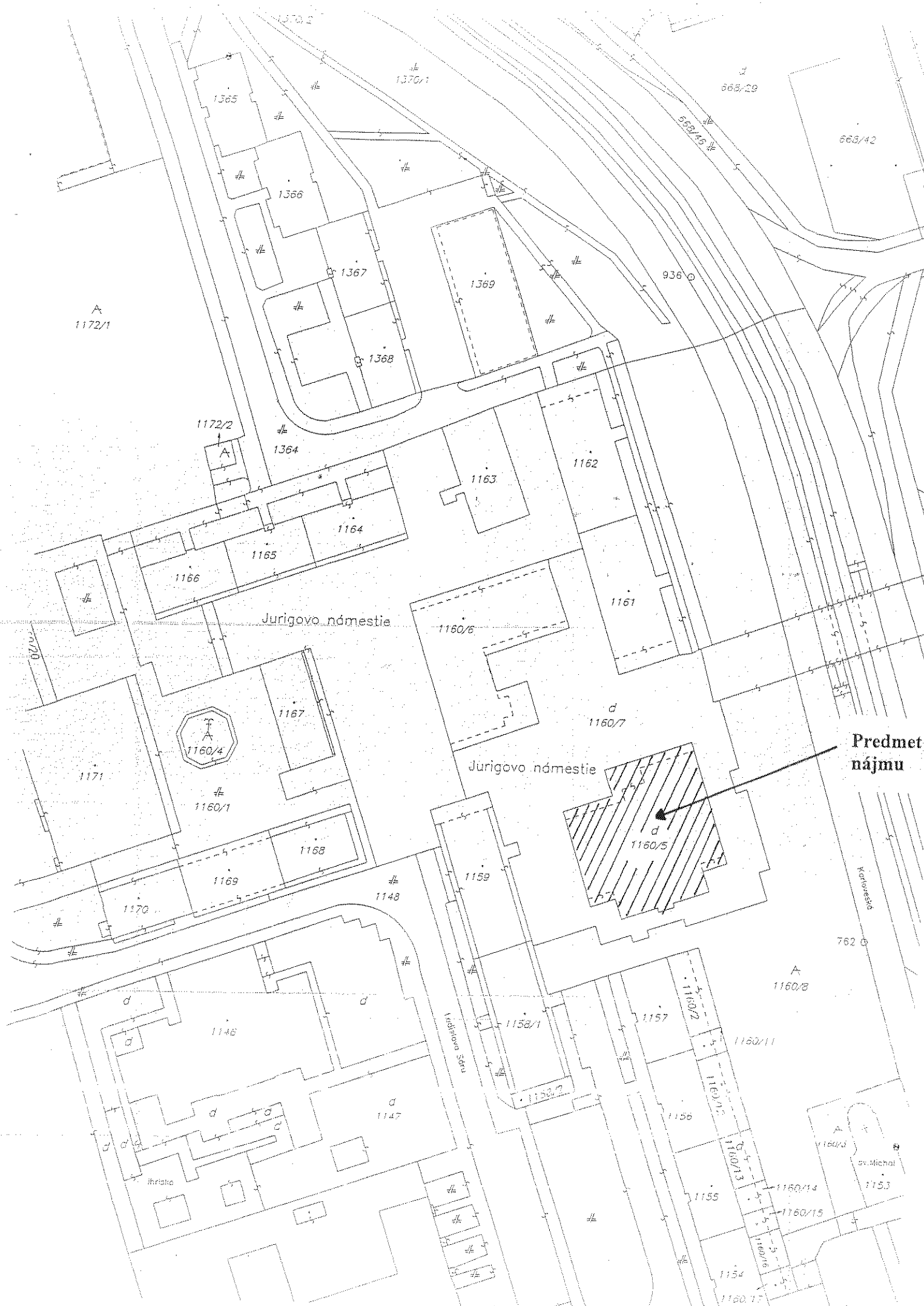
Žiadosť o nájom časti nebytových priestorov v stavbe súp. č. 487 na pozemku registra „C“ parc. č. 1160/5 v Bratislave na Jurigovom nám. č. 1 v Bratislave, k. ú. Karlova Ves predkladáme ako prípad hodný osobitného zreteľa v zmysle § 9a ods. 9 písm. c) zákona SNR č. 131/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov s prihliadnutím na skutočnosť, že vstupom spoločnosti MEDUSA GROUP, s.r.o. by bolo zabezpečené zhodnotenie majetku hlavného mesta bez nutnosti vynaloženia financií hlavného mesta a zaťaženia rozpočtu do rekonštrukcie objektu, ako aj s prihliadnutím na ponuku daru vo výške 35 000,00 Eur na rekonštrukciu Mestskej knižnice a ponuku finančnej pomoci neziskovej organizácii Lepší svet pri ukončení rekonštrukcie vo výške 100 000,00 Eur, čím by sa dopomohlo k zveľadeniu majetku vo vlastníctve hlavného mesta.

Hlavné mesto SR Bratislava podľa § 9a ods. 9 písm. c) zákona SNR č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov zverejnilo dňa 17. 2. 2014 na internete a na úradnej tabuli svoj zámer prenajať uvedené nebytové priestory z dôvodu hodného osobitného zreteľa.

Materiál bol na rokovanie komisie finančnej stratégie a pre správu a podnikanie s majetkom mesta MsZ a na rokovanie Mestskej rady hlavného mesta SR Bratislavy predložený s návrhom 2 alternatív výšky nájomného, komisia finančnej stratégie a pre správu a podnikanie s majetkom mesta MsZ a Mestská rada hlavného mesta SR Bratislavy odporúčali spracovateľovi, aby materiály boli predložené len výškou nájomného, ktorú schválili.



Predmet
nájmu



Predmet nájmu

A
1160/8

A
1160/3
sv. Michal
1153

1160/12







HLAVNÉ MESTO SLOVENSKEJ REPUBLIKY BRATISLAVA

Primaciálne nám. 1, P. O. Box 192, 814 99 Bratislava 1

Magistrát hlavného mesta SR Bratislavy
oddelenie nájomov nehnuteľností

TU

Váš list číslo/zo dňa

Naše číslo

Vybavuje/linka

Bratislava

MAGS OOR-35300/2010-259068-260940

Jamrichová/126

9. 6. 2010

Vec

Odpis uznesenia Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy č. 1002/2010 zo dňa 27. 5. 2010, prijatého k návrhu na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa týkajúceho sa dlhodobého nájmu nebytových priestorov v Bratislave na Jurigovom nám. 1, k. ú. Karlova Ves, pre Lepší svet n.o., so sídlom v Bratislave

Mestské zastupiteľstvo po prerokovaní materiálu

schvaľuje

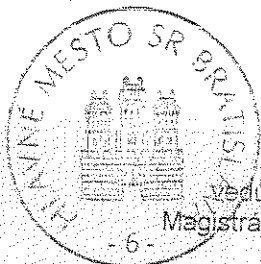
ako prípad hodný osobitného zreteľa podľa § 9a ods. 9 písm. c) zákona Slovenskej národnej rady č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení zákona č. 258/2009 Z. z., nájom nebytových priestorov v Bratislave, k. ú. Karlova Ves, na Jurigovom nám. 1, vo výmere 729,29 m² a výmere 926,18 m², za účelom vybudovania komunitného a integračného centra pre klientov so stredným stupňom mentálneho postihnutia, vytvorenia chránenej dielne, vytvorenia sociálneho podniku slúžiaceho na realizáciu všetkých podporných činností v rámci tohto zariadenia pre neziskovú organizáciu Lepší svet n.o., so sídlom na Osuského 8 v Bratislave, IČO: 36 077 194:

- na dobu 30 rokov
- za nájomné 17,-- Eur/m²/rok
- s dobou rekonštrukcie 1 rok s nájomným 3,-- Eur/m²/rok počas rekonštrukcie,

s podmienkou:

Nájomná zmluva bude nájomcom podpísaná do 60 dní od schválenia uznesenia v Mestskom zastupiteľstve hlavného mesta SR Bratislavy. V prípade, že nájomná zmluva nebude nájomcom v uvedenom termíne podpísaná, toto uznesenie stratí platnosť.

Za správnosť odpisu uznesenia:



JUDr. Anna Hajdúchová
vedúca organizačného oddelenia
Magistrátu hlavného mesta SR Bratislavy

- 6 -

Primaciálne nám. 1, II. poschodie, č. dverí 221

TELEFÓN

07/59 356 126

FAX

07/59 356 500

BANKOVÉ SPOJENIE

VÚB 6327012/0200

IČO

603 481

INTERNET

www.bratislava.sk

E-MAIL

oor@bratislava.sk

HLAVNÉ MESTO SLOVENSKEJ REPUBLIKY BRATISLAVA

Primaciálne nám. 1, P. O. Box 192, 814 99 Bratislava 1

Magistrát hlavného mesta SR Bratislavy
oddelenie nájomov nehnuteľností

TU

Váš list číslo/zo dňa

Naše číslo
MAG/2010

Vybavuje/linka
Jamrichová/126

Bratislava
22. 11. 2010

Vec

Odpis uznesenia Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy č. 1201/2010 zo dňa 4. 11. 2010, prijatého k návrhu na zmenu uznesenia Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy č. 1002/2010 zo dňa 27. 5. 2010

Mestské zastupiteľstvo po prerokovaní materiálu

s c h v a ľ u j e

zmenu a doplnenie uznesenia Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy č. 1002/2010 zo dňa 27. 5. 2010 takto:

1. Za slová „za účelom vybudovania komunitného a integračného centra pre klientov so stredným stupňom mentálneho postihnutia“ sa vkladá text „a to vybudovania 10 miest v zariadení pre seniorov v 5 apartmánových izbách s príslušenstvom v súlade s § 35 zákona č. 448/2008 Z. z. o sociálnych službách a o zmene a doplnení zákona č. 455/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní (živnostenský zákon) v znení neskorších predpisov a 20 miest v zariadení podporovaného bývania v 10 malometrážnych 3-izbových bytoch v súlade s § 34 zákona č. 448/2008 Z. z. o sociálnych službách a o zmene a doplnení zákona č. 455/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní (živnostenský zákon) v znení neskorších predpisov“.
2. Za slová „vytvorenia chránenej dielne“ sa vkladajú slová „a to charitatívneho obchodu, kaviarničky a galérie“.
3. Text „za nájomné 17,– Eur/m²/rok“ sa nahrádza textom „za nájomné 1,– Eur/rok“.
4. Text „s dobou rekonštrukcie 1 rok s nájomným 3,– Eur/m²/rok počas rekonštrukcie“ sa nahrádza textom „s dobou rekonštrukcie a dostavby do 31. 12. 2011 s nájomným 1,– Eur/rok“.
5. Všetky opravy, úpravy, rekonštrukčné práce, technické zhodnotenie a pod. vykoná nájomca na vlastné náklady bez nároku na ich náhradu.

Primaciálne nám. 1, II. poschodie, č. dverí 221

TELEFÓN
07/59 356 126

FAX
07/59 356 500

BANKOVÉ SPOJENIE
VÚB 6327012/0200

IČO
603 481

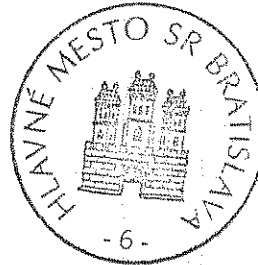
INTERNET
www.bratislava.sk

E-MAIL
oor@bratislava.sk

s podmienkou:

Dodatok k nájomnej zmluve bude nájomcom podpísaný do 90 dní od schválenia uznesenia v Mestskom zastupiteľstve hlavného mesta SR Bratislavy. V prípade, že dodatok v tejto lehote nebude nájomcom podpísaný, toto uznesenie stratí platnosť.

Za správnosť odpisu uznesenia:



JUDr. Anna Hajdúchová
vedúca organizačného oddelenia
Magistrátu hlavného mesta SR Bratislavy

HLAVNÉ MESTO SLOVENSKEJ REPUBLIKY BRATISLAVA

Primaciálne nám. 1, P. O. Box 192, 814 99 Bratislava 1

Magistrát hlavného mesta SR Bratislavy
oddelenie nájomov nehnuteľností

TU

Váš list číslo/zo dňa

Naše číslo

Vybavuje/linka

Bratislava

MAGS OOR/43495/259854-260344/2011 PhDr. Šikrová/133

18. 4. 2011

Vec

Odpis uznesenia Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy č. 55/2011 zo dňa 31. 3. 2011, prijatého k návrhu na zmenu uznesení Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy č. 1002/2010 zo dňa 27. 5. 2010 a č. 1201/2010 zo dňa 4. 11. 2010

Uznesenie č. 55/2011

zo dňa 31. 3. 2011

Mestské zastupiteľstvo po prerokovaní materiálu

s c h v a ľ u j e

zmenu a doplnenie uznesenia Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy č. 1002/2010 zo dňa 27. 5. 2010 v znení uznesenia č. 1201/2010 zo dňa 4. 11. 2010 takto:

Za text „nájom nebytových priestorov v Bratislave, k. ú. Karlova Ves, na Jurigovom námestí 1, vo výmere 729,29 m² a vo výmere 926,18 m²“
sa vkladá text „v stavbe na pozemku parc. č. 1160/5 a na časti pozemku parc. č. 1160/7 vo výmere 139,61 m²“.

s podmienkou:

Dodatok č. 2 k nájomnej zmluve bude nájomcom podpísaný do 90 dní od schválenia uznesenia v Mestskom zastupiteľstve hlavného mesta SR Bratislavy. V prípade, že dodatok č. 2 v tejto lehote nebude podpísaný nájomcom, toto uznesenie stratí platnosť.

Za správnosť odpisu uznesenia:

JUDr. Anna Hajdúchová
vedúca organizačného oddelenia
Magistrátu hlavného mesta SR Bratislavy

Primaciálne nám. 1, II. poschodie, č. dverí 221

TELEFÓN

07/59 356 126

FAX

07/59 356 500

BANKOVÉ SPOJENIE

VÚB 6327012/0200

IČO

603 481

INTERNET

www.bratislava.sk

E-MAIL

oor@bratislava.sk

HLAVNÉ MESTO SLOVENSKEJ REPUBLIKY BRATISLAVA

Primaciálne nám. 1, P. O. Box 192, 814 99 Bratislava 1

Magistrát hlavného mesta SR Bratislavy
oddelenie nájomov nehnuteľností

TU

Váš list číslo/zo dňa

MAGS ONN 35142/2011/415827

Naše číslo

MAGS OOR 2011

Vybavuje/linka

PhDr. Rumann/133

Bratislava

9. 12. 2011

Vec

Odpis uznesenia Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy č. 387/2011 zo dňa 24. 11. 2011, prijatého k návrhu na zmenu uznesenia MsZ č. 1002/2010 zo dňa 27. 5. 2010 v znení uznesenia č. 1201/2010 zo dňa 4. 11. 2010 a uznesenia č. 55/2011 zo dňa 31. 3. 2011

Uznesenie č. 387/2011

zo dňa 24. 11. 2011

Mestské zastupiteľstvo po prerokovaní materiálu

schvaľuje

zmenu a doplnenie uznesenia Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy č. 1002/2010 zo dňa 27. 5. 2010 v znení uznesenia č. 1201/2010 zo dňa 4. 11. 2010 a v znení uznesenia č. 55/2011 zo dňa 31. 3. 2011 takto:

1. Slová „a 20 miest v zariadení podporovaného bývania v 10 malometrážnych 3-izbových bytoch v súlade s § 34 zákona č. 448/2008 Z. z. o sociálnych službách a o zmene a doplnení zákona č. 455/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní (živnostenský zákon) v znení neskorších predpisov“ sa vypúšťajú.
2. Za slová „vytvorenia chránenej dielne, a to charitatívneho obchodu, kaviarničky a galérie“ sa vkladajú slová „poskytovania ambulantnej formy domova sociálnych služieb a ambulantnej formy rehabilitačného strediska pre dospelých ľudí s mentálnym postihnutím.“
3. Text „s dobou rekonštrukcie a dostavby do 31. 12. 2011“ sa nahrádza textom „s dobou rekonštrukcie a dostavby do 30. 6. 2012“.

s podmienkou:

Dodatok bude nájomcom podpísaný do 30 dní od schválenia uznesenia v Mestskom zastupiteľstve hlavného mesta SR Bratislavy. V prípade, že dodatok nebude nájomcom v uvedenom termíne podpísaný, toto uznesenie stratí platnosť.

Za správnosť odpisu uznesenia:



Mgr. Dagmar Kramplová
vedúca organizačného oddelenia
Magistrátu hlavného mesta SR Bratislavy

Primaciálne nám. 1, II. poschodie, č. dverí 221

TELEFÓN

07/59 356 133

FAX

07/59 356 500

BANKOVÉ SPOJENIE

VÚB 6327012/0200

IČO

603 481

INTERNET

www.bratislava.sk

E-MAIL

oor@bratislava.sk

HLAVNÉ MESTO SLOVENSKEJ REPUBLIKY BRATISLAVA

Primaciálne nám. 1, P. O. Box 192, 814 99 Bratislava 1

Magistrát hlavného mesta SR Bratislavy
oddelenie správy nehnuteľností

TU

Váš list číslo/zo dňa

Naše číslo

Vybavuje/linka

Bratislava

MAGS OOR/2012

Ing. Kiczegová/133

05. 10. 2012

Vec

Odpis uznesenia Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy č. 804/2012 zo dňa 26. – 27. 09. 2012, prijatého k návrhu na zmenu uznesenia Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy č. 1002/2010 zo dňa 27. 5. 2010 v znení uznesenia č. 1201/2010 zo dňa 4. 11. 2010 a uznesenia č. 55/2011 zo dňa 31. 3. 2011 a uznesenia č. 387/2011 zo dňa 24. 11. 2011 – Lepší svet, n.o., rekonštrukcia nebytového priestoru na Jurigovom nám. 1

Uznesenie č. 804/2012

zo dňa 26. – 27. 09. 2012

Mestské zastupiteľstvo po prerokovaní materiálu

schvaľuje

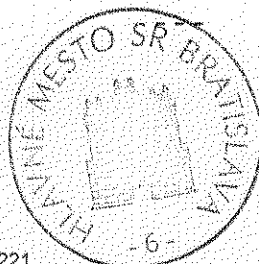
zmenu a doplnenie uznesenia Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy č. 1002/2010 zo dňa 27. 5. 2010 v znení uznesenia č. 1201/2010 zo dňa 4. 11. 2010 a v znení uznesenia č. 55/2011 zo dňa 31. 3. 2011 a uznesenia č. 387/2011 zo dňa 24. 11. 2011 takto:

1. Text „s dobou rekonštrukcie a dostavby do 30. 6. 2012“ sa nahrádza textom „s dobou rekonštrukcie a dostavby do 30. 6. 2013“,

s podmienkou:

Dodatok bude nájomcom podpísaný do 30 dní od schválenia uznesenia v Mestskom zastupiteľstve hlavného mesta SR Bratislavy. V prípade, že dodatok nebude nájomcom v uvedenom termíne podpísaný, toto uznesenie stratí platnosť.

Za správnosť odpisu uznesenia:



Mgr. Dagmar Křámplová
vedúca organizačného oddelenia
Magistrátu hlavného mesta SR Bratislavy

Primaciálne nám. 1, II. poschodie, č. dverí 221

TELEFÓN
07/59 356 133

FAX
07/59 356 500

BANKOVÉ SPOJENIE
VÚB 6327012/0200

IČO
603 481

INTERNET
www.bratislava.sk

E-MAIL
oor@bratislava.sk



LEPŠÍ SVET

Pracovno-socializačné centrum Lepší svet, n.o.

Osuského 8, 851 03 Bratislava

Tel: 0907/169 763, 02/63810942, www.lepsisvet.org.info@lepsisvet.org



MAG0P00A53AT

PA/

MAGISTRÁT HL. M. SR BRATISLAVA	
22 -03- 2013	
Podacia číslo: 02.049	Číslo spravy:
Prílohy: 1	Prílohy: 1

Váž. pán primátor
Milan Ftáčnik
Magistrát HM SR Bratislava
Primaciálne nám. 1
810 00 12 Bratislava

V Bratislave dňa 20.03.2013

MAGISTRÁT 18.03.2013

Vážený pán primátor a poslanci mestského zastupiteľstva

Obraciame sa na Vás so žiadosťou o predĺženie doby ukončenia rekonštrukcie bývalého obchodného domu Kotva v Karlovej Vsi, ktorý máme od Magistrátu hlavného mesta SR Bratislava v dlhodobom (30-ročnom) prenájme z 30.06.2013 na 28.02. 2014, čo už bude definitívnym dátumom kolaudácie tohto projektu a so žiadosťou o zmenu účelu nájmu tohto priestoru, ktorá sa týka využitia predmetných priestorov čisto na poskytovanie ambulantných sociálnych služieb, čo de facto znamená len vypustenie pobytových služieb, lebo inak je tam všetko spomínané.

Naša žiadosť vychádza z potreby pomoci pri komplexnom riešení problematiky poskytovania sociálnych služieb a služieb zamestnanosti pre občanov s ťažkým zdravotným postihnutím s mentálnym postihnutím, o ktorých sa staráme v rámci našej činnosti. Nutnosť zmeny využitia predmetných priestorov vychádza hlavne z nemožnosti efektívneho využitia predmetných priestorov na pobytové sociálne služby, nakoľko sme sa v rámci stavebného konania s Mestskou časťou Karlova Ves nedohodli na nevyhnutných riešeniach, ktoré by podobné využitie tohto priestoru dovoľovali, museli sme všetky atribúty nášho projektu prehodnotiť a prispôsobiť k aktuálnym možnostiam.

Stavebné povolenie na realizáciu projektu sme získali ku koncu októbra v roku 2012, a keďže sme museli dať prerobiť celý realizačný projekt pre potreby ambulantného využitia týchto priestorov, výsledky z tejto činnosti sme obdržali až v súčasnom období, kedy sa konečne môžeme pustiť k realizácii stavebných úprav na tejto budove.

Obdobie riešenia tohto projektu trvá už od leta 2010, odkedy naša organizácia neustále a kontinuálne pracovala na získavaní finančných a materiálnych zdrojov. Do tohto obdobia sa nám podarilo prostredníctvom verejných zbierok a rôznych akcií zabezpečiť komplexné búracie a čistiace práce v rámci budovy. Zaplatili sme projektovú dokumentáciu, ktorá sa nie našou vinou musela viackrát výrazne meniť a až do súčasného obdobia platíme oplotenie celého staveniska. V projekte sme preinvestovali už skoro 160 tisíc eur získaných od našich sponzorov a donorov, čo nie je pre nás v žiadnom prípade nízka suma, a preto sme odhodlaní v tejto aktivite za každú cenu čo najracionálnejšie a najverejnoprospešnejšie pokračovať.

Na realizáciu celého projektu už po odstúpení mnohých potencionálnych partnerov je potrebná suma minimálne 500 tisíc eur. Alternatívnymi akciami sme si schopní zabezpečiť v priebehu tejto stavby cca 10% z nevyhnutných financií a ostatné peniaze si plánujeme požičať a boli by sme veľmi radi, ak by ste nám svojim kladným stanoviskom k tomuto projektu pomohli presvedčiť našich potencionálnych investorov.

Lepší svet n.o. oslávi v tomto roku 10-te výročie svojho vzniku. Akiste mi dáte za pravdu, že ide o unikátny priekopnícky projekt starostlivosti o dospelých ľudí s mentálnym postihnutím v rámci Bratislavy ale aj celého Slovenska. Pred 10-timi rokmi sme začali pracovať s mladými absolventmi rodinnej a praktickej školy, z ktorých sú v súčasnosti tridsiatnici, a keďže sa zväčša jedná o deti, ktoré rodičia mali vo veku medzi 35-40 rokom života, z ich rodičov sú v súčasnosti viac menej 70-tníci, čo do značnej miery ovplyvňuje aj činnosť našej organizácie. Začínali sme s prácou s rodinami, v súčasnosti sa staráme o veľké množstvo týchto dospelých ľudí v mnohých ohľadoch s detským intelektom, ktorí zostali bez rodičov ako siroty a ich jedinou rodinou je osadenstvo nášho zariadenia. Začínali sme s 5-timi klientmi, momentálne ich máme v bratislavskom zariadení 50. Začínali sme s nosnými ambulantnými – dennými sociálnymi službami, v súčasnej dobe máme 28 celoročných pobytových klientov a vplyvom veku rodičov potreba pobytových služieb narastá a my ju musíme akútne riešiť. Návrh nášho riešenia smeroval k Magistrátu hlavného mesta, od ktorého sme v roku 2010 dostali do 30-ročného prenájmu priestory zdevastovaného bývalého obchodného domu Kotva v Karlovej Vsi. Získať priestory na bývanie v Bratislave na poskytovanie sociálnej služby podporovaného bývania je nemožné. Preto musíme túto situáciu riešiť vybudovaním nového ambulantného zariadenia s chránenými dielňami v priestoroch Kotvy a pobytové zariadenie pre odkázaných klientov vybudovať v priestoroch na Osuského ul. č. 8.

Problémom je získanie veľkého množstva finančných prostriedkov (cca 450 tisíc eur), ktoré sú nevyhnutné na realizáciu tohto projektu a to najmä z dôvodu, že Lepší svet n.o. de facto nevlastní tak veľký majetok, aby dokázala ručiť bankám potrebnú sumu, ktorá sa v čase krízy nedá získať iným ako úverovým spôsobom. Preklenutie tejto situácie by bolo možné odpredajom budovy na Osuského 8 za sumu, za ktorú ju Mestská časť Petržalka pre nás v roku 2005 od BSK odkúpila. Jednalo sa o sumu v prepočte cca 250 tisíc eur. Naša organizácia v rámci komplexnej rekonštrukcie následne do budovy a jej okolia investovala cca 400 tisíc eur. Odpredajom tejto budovy by sme získali dostatočne hodnotný majetok na pôžičku, ktorá by pokryla kúpu budovy ako aj nevyhnutné finančné prostriedky na rekonštrukciu budovy Kotvy a úpravy nevyhnutné v budove na Osuského 8 k realizácii zariadenia podporovaného bývania a apartmánov pre seniorov – rodičov našich klientov. Týmto by sa nám pomohlo k realizácii nevyhnutného priestorového rozšírenia potrebného k zabezpečeniu moderných sociálnych služieb a služieb zamestnanosti, ktoré sa následne riešením 3 samostatných 6-izbových bytov pre 18 klientov s mentálnym postihnutím a 5-tich apartmánov pre dôchodcov v budove na Osuského 8 posnažíme vyriešiť v súlade s podmienkami deinštitucionalizácie a vybudovaním ambulantných sociálnych služieb a chránenej dielne z priestorov bývalého OD Kotva, čo v podstate bude kopírovať podmienky stredne veľkého podniku, pretože títo zväčša mladí dospelí ľudia potrebujú pocit užitočnosti a pracovného uplatnenia. Vznikne tu najmä kaviareň, galéria, charitatívny obchod pre sociálne slabé skupiny, prednáškové a školiace stredisko a 5 tvorivých dielní, kde sa pokúsime zamestnať všetkých našich 50-tich klientov na 2 – 4 hodiny denne, čím v spojení s invalidným dôchodkom zvýšime ich príjem a s tým súvisiacu kvalitu života, ako aj zabezpečíme inklúziu otvoreným priestorom tohto nového zariadenia pre bežnú väčšinovú populáciu.

Ďakujeme Vám za oboznámenie sa s našou žiadosťou, zamyslenie sa nad veľkou potrebou podobného riešenia, ktoré má šancu zmeniť kvalitu života 50-tím dospelým ľuďom s ťažkým zdravotným postihnutím s mentálnym postihnutím a posunúť nami riešenú problematiku o veľký kus vpred, čo je na slovenské pomery priekopnícky počin. Zároveň sme Vás chceli úctivo požiadať o zamyslenie sa nad možnosťami pomoci tomuto unikátnemu projektu – pomohla by nám aj pozitívna prezentácia, napríklad kampaň pre Bratislavčanov, že ak by každý venoval 1 euro, bolo by dost' prostriedkov na Lepší svet pre 50 dospelých ľudí s mentálnym postihnutím z Bratislavy...

Zostávame v hlbkej úcte a s pozdravom

PaedDr. Dušan Mikulec
riaditeľ Lepší svet n.o.

LEPSÍ SVET n.o.

Osuského 8
851 03 Bratislava
IČO: 36 077 184



LEPŠÍ SVET

¹¹**Pracovno-socializačné centrum Lepší svet, n.o.**

Osuského 8, 851 03 Bratislava

Tel: 0907/169 763, 02/63810942, www.lepsisvet.org, info@lepsisvet.org

Váž. pani
Eva Blahová
Magistrát HM SR Bratislavy
Primaciálne nám. 1
814 99 Bratislava

V Bratislave dňa 30.04.2013

Žiadosť o predĺženie doby rekonštrukcie

Obraciame sa na Vás so žiadosťou o predĺženie doby rekonštrukcie bývalého obchodného domu Kotva z termínu do 30.06.2013 na termín do 31.03.2014.

Naša žiadosť o opätovné predĺženie doby rekonštrukcie vychádza najmä zo skutočnosti, že stavebné povolenie sme obdržali až 02.11.2012 a v tomto zimnom období sa už nedalo s realizáciou stavebných prác na objekte Kotva nič urobiť. Z dôvodu nutnosti realizácie vypracovania realizačného projektu sme potrebovali nechať dostatok času na túto činnosť aj projektantovi Ing. Arch. Rastislavovi Bocánovi, ktorý nám realizačný plán stavby odovzdal až k dátumu 31.03.2013. Od tohto obdobia prebieha výberové konanie spoločnosti na získanie čo najvýhodnejších cenových ponúk pre realizáciu stavby a taktiež sa pracuje na v súčasnej dobe už predschválenom úvere tohto pre nás rozsiahleho projektu. V priebehu mája sa začínajú stavebné práce na objekte rekonštrukciou strechy objektu a následne hydroizoláciou a rekonštrukciou terás a spodného podlažia. Po týchto prácach by malo nastať pripojenie objektu na inžinierske siete a uzavretie objektu a ďalšie práce už budú pokračovať vo vnútri priestorov. Do projektu sme do súčasného obdobia investovali zhruba 150 tisíc eur, z toho zhruba 100 tisíc eur na búracie práce a odvoz a uskladnenie stavebného odpadu a 50 tisíc eur na projektovú dokumentáciu, ktorú sme museli z dôvodu nesúhlasu MČ Karlová Ves, dať komplexne prerobiť, čo je aj jedným z dôvodov zdržania realizácie celého tohto projektu. Po dokončení komplexnej rekonštrukcie bude následne objekt využívaný ako zariadenie ambulantných sociálnych služieb pre 50 dospelých klientov s ťažkým zdravotným postihnutím a vytvoríme v ňom 20 chránených pracovných miest pre týchto klientov. Pobytové služby budeme realizovať v objekte na Osuského ul. č. 8 v Bratislave. Vopred Vám ďakujeme za pochopenie našej situácie a dôvodov prieťahu realizácie tohto sociálneho

projektu, ktoré vznikli nie z našej viny, ale z dôvodu nedorozumení v komunikácii s predstaviteľmi MČ Karlová Ves, ktoré sme, ako veríme v súčasnom období už prekonalí a nič nám nebráni v realizácii daného projektu.

Upresnenie účelu využitia priestorov Kotvy doriešime v rámci kolaudačného konania, pretože v rámci projektu bolo popísané široké využitie na podporované bývanie, zariadenie pre seniorov, ambulantné sociálne služby pre občanov s ŤZP a chránené dielne. Z dôvodu nemožnosti zastavania terás a s tým súvisiacich nesplniteľných požiadaviek noriem STN, ktoré by zabezpečovali intimitu klientov zariadenia v tomto priestore, objekt podľa realizačných plánov aj schválených plánov v rámci stavebného povolenia môže byť využívaný len na čisto ambulantnú formu sociálnych služieb a pre pobytové upravíme naše súčasné pre túto činnosť v hodnejšie zariadenie v Petržalke.

V úcte a s pozdravom

PaedDr. Dušan Mikulec
riaditeľ Lepší svet n.o.



¹¹**Pracovno-socializačné centrum**
Lepší svet, n.o.

Osuského 8, 851 03 Bratislava

Tel: 0907/169 763, 02/63810942, www.lepsisvet.org, info@lepsisvet.org

Váž. pani
Eva Blahová
Magistrát HM SR Bratislavy
Primaciálne nám. 1
814 99 Bratislava

V Bratislave dňa 28.05.2013

Žiadosť o predĺženie doby rekonštrukcie

Obraciame sa na Vás so žiadosťou o predĺženie doby rekonštrukcie bývalého obchodného domu Kotva z termínu do 30.06.2013 na termín do 28.02.2014.

Naša žiadosť o opätovné predĺženie doby rekonštrukcie vychádza najmä zo skutočnosti, že stavebné povolenie sme obdržali až 02.11.2012 a v tomto zimnom období sa už nedalo s realizáciou stavebných prác na objekte Kotva nič urobiť. Z dôvodu nutnosti realizácie vypracovania realizačného projektu sme potrebovali nechať dostatok času na túto činnosť aj projektantovi Ing. Arch. Rastislavovi Bocánovi, ktorý nám realizačný plán stavby odovzdal až k dátumu 31.03.2013. Od tohto obdobia prebieha výberové konanie spoločnosti na získanie čo najvýhodnejších cenových ponúk pre realizáciu stavby a taktiež sa pracuje na v súčasnej dobe už predschválenom úvere tohto pre nás rozsiahleho projektu. V priebehu mája prebehla komplexná rekonštrukcia strechy, jej zateplenie, hydroizolácia, obnova atiky po obvodoch celej strechy objektu. Zároveň v mesiaci máj prebehlo aj mechanické očisťovanie nosníkov a ich chemická údržba a výkopové a pokladacie práce k ležatej kanalizácii. Takže v súčasnom období sa čaká na schválenie a vyplatenie prvej tranže z požadovaného úveru, aby práce na Kotve mohli kontinuálne pokračovať. Po týchto prácach by malo nastať pripojenie objektu na inžinierske siete a uzavretie objektu a ďalšie práce už budú pokračovať vo vnútri priestorov. Do projektu sme do súčasného obdobia investovali zhruba 200 tisíc eur, z toho zhruba 100 tisíc eur na búracie práce a odvoz a uskladnenie stavebného odpadu, 50 tisíc eur na projektovú dokumentáciu, ktorú sme museli z dôvodu nesúhlasu MČ Karlová Ves, dať komplexne prerobiť, čo je aj jedným z dôvodov zdržania realizácie celého tohto projektu, a 50 tisíc eur sme vynaložili na súčasne prebiehajúce rekonštrukčné práce na objekte. Po dokončení komplexnej rekonštrukcie bude následne

objekt využívaný ako zariadenie ambulantných sociálnych služieb pre 50 dospelých klientov s ťažkým zdravotným postihnutím a vytvoríme v ňom 20 chránených pracovných miest pre týchto klientov. Pobytové služby budeme realizovať v objekte na Osuského ul. č. 8 v Bratislave. Vopred Vám ďakujeme za pochopenie našej situácie a dôvodov prieťahu realizácie tohto sociálneho projektu, ktoré vznikli nie z našej viny, ale z dôvodu nedorozumení v komunikácii s predstaviteľmi MČ Karlová Ves, ktoré sme, ako veríme v súčasnom období už prekonalí a nič nám nebráni v realizácii daného projektu.

Upresnenie účelu využitia priestorov Kotvy vecne a administratívne doriešime v rámci kolaudačného konania, pretože v rámci projektu bolo popísané široké využitie na podporované bývanie, zariadenie pre seniorov, ambulantné sociálne služby pre občanov s ŤZP a chránené dielne.

Jediné možné súčasne využitie je pre ambulantnú formu domova sociálnych služieb 10 klientov, ambulantnú formu rehabilitačného strediska 40 klientov, vytvorenie chránených dielní (kaviarnička, galéria, reklamná agentúra, predajňa výrobkov vytvorených osobami s ŤZP, charitatívna predajňa pre sociálne znevýhodnené skupiny obyvateľstva – charity shop,) postupne s kapacitou 20 zamestnancov s ŤZP.

Z dôvodu nemožnosti zastavania terás a s tým súvisiacich nesplniteľných požiadaviek noriem STN, ktoré by zabezpečovali intimitu klientov zariadenia v tomto priestore, objekt podľa realizačných plánov aj schválených plánov v rámci stavebného povolenia bude využívaný len na čisto ambulantnú formu sociálnych služieb a pre pobytové upravíme naše súčasné pre túto činnosť v hodnejšie zariadenie v Petržalke.

V úcte a s pozdravom

PaedDr. Dušan Mikulec
riaditeľ Lepší svet n.o.

28. 06. 2013



LEPŠÍ SVET

Pracovno-socializačné centrum Lepší svet, n.o.

Osuského 8, 851 03 Bratislava

Tel: 0907/169 763, 02/63810942, www.lepsisvet.org, info@lepisvet.org

Váž. pán primátor
doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc.
Primaciálny palác
Primaciálne nám. 1
814 99 Bratislava

V Bratislave, dňa 17.06.2013

Vec

Žiadosť o finančný príspevok na rekonštrukciu pochôdzkových terás na Jurigovom námestí

Obraciame sa na Vás so žiadosťou o pomoc pri rekonštrukcii pochôdzkových terás na Jurigovom námestí, z dôvodu ich čiastočnej rekonštrukcie v rámci nášho projektu rekonštrukcie obchodného domu Kotva na Komunitné integračné centrum.

Celková plocha pochôdzkových terás je cca 2 000 m², z čoho 1 000m² rekonštruujeme mi v rámci projektu. Bolo by vhodné, aby sa pri tejto realizácii zrekonštruovala celá terasa na Jurigovom námestí z dôvodu jej zlého technického stavu a neestetického vzhľadu.

Z uvedeného dôvodu žiadame Vás a MČ Karlova Ves Bratislava o finančný príspevok vo výške 100 000,- eur.

Ďakujeme za pochopenie a zostávame v hlbokej úcte a s úprimným pozdravom za Lepší svet n.o.

PaedDr. Dušan Mikulec, MPH.
riaditeľ Lepší svet n.o.



LEPŠÍ SVET

Pracovno-socializačné centrum Lepší svet, n.o.

Osuského 8, 851 03 Bratislava

Tel: 0907/169 763, 02/63810942, www.lepsisvet.org, info@lepisvet.org

1127

MAGISTRÁT HL. M. SR BRATISLAVY	
31-12-2013	
Podacie číslo: 394266	Cisto spis:
Prílohy listy:	Vytavuje:

JUDr. Blahová
Magistrát hlavného mesta SR Bratislavy
Oddelenie správy nehnuteľností
Primaciálne nám. 1
P. O. Box 192
814 99 Bratislava 1

Bratislava 31.12.2013

Vec:

Odpoveď na žiadosť o stanovisko – MAGS SNM 60074/2013/387 918

Naša nezisková organizácia má v prenájme nebytové priestory na Jurigovom námestí č. 1 od roku 2010. Až do súčasného obdobia sme do týchto priestorov v rámci búracích prác, rekonštrukcie strechy, celkovej chemickej stavebnej sanácii a statického spevnenia objektu ako aj do jeho bezpečnosti – zabezpečenia oplozenia, či platieb za ponechanie elektrických rozvodní a realizácií zvislých kanalizácií zaplatili bežmála 200 tisíc Eur.

Financovanie celého projektu pre naše účely by stálo 750 tisíc Eur. Celá situácia sa však behom nášho prenájmu predmetných priestorov rapidne menila. Veľké poľená pod nohy nám položilo vedenie MČ Karlová Ves, kde sme s prvotnou štúdiou o rekonštrukcii a využití budovy zamierili za pani starostkou Hanulíkovou, ako za prvou osobou, ktorá bola naším riešením nadšená. Až pri komplexnom vypracovaní stavebného projektu začala riešiť, že si neuvedomila, že budú z hľadiska noriem STN nutné aj zabratia dvoch dovtedy priechodných terás a následne s celým projektom MČ nesúhlasila. My sme takto prišli o možnosť získania 400 tisíc Eur, ktoré mali byť v tomto projekte spoluúčasťou rodičov a klientov nášho zariadenia, ktorí tu chceli dožiť spoločne so svojimi deťmi vo vysoko odborných a špecializovaných službách svoj život s tým, že by boli ochotní odpredať svoje súčasné obydlia. Po komplexnom prerobení tohto projektu nám samozrejme toto riešenie financovania padlo, keďže v rámci budovy už mohli zostať len ambulantné sociálne služby, príp. 5 apartmánových bytov pre rodičov klientov, ale tým celá vízia projektu bola posunutá úplne inde, čím títo ľudia stratili záujem.

Po preriešení projektu na čisto ambulantné služby v rámci objektu sme dostali nový vietor do plachiet tým, že nám svoju finančnú pomoc prisľúbilo viacero sponzorov a podnikateľov. Prieťahmi k vydaniu stavebného povolenia, ktoré sme nakoniec dostali až ku koncu roku 2012, sme však postupne týchto sponzorov postrácali. V priebehu roku 2013 sme začali viesť rozhovory o možnosti prijateľného úveru pre našu neziskovú organizáciu, kde nám svoje služby pri pomoci s vybavovaním tohto, na slovenské pomery netypického úveru pre neziskovú organizáciu, začala pomáhať sprostredkovateľská spoločnosť Broker Consulting pod vedením pána Juraja Matysa, ktorí nás niekoľko mesiacov klamali a držali nás v ilúzii, že úver na túto rekonštrukciu máme schválený od SZRB, čo nakoniec nebola pravda aj napriek indikatívnym ponukám, ktoré nám na tento účel boli bankou predložené. Tým, že sme sa snažili celú rekonštrukciu čo najviac urýchliť a začali sme s rozsiahlymi prácami pri rekonštrukcii strechy, statickom a chemickom ukotvovaní skeletu budovy a realizácii zvislých odpadov s uistením od našej sprostredkovateľskej firmy, že úver je de facto schválený, len sú potrebné ďalšie dokumenty kvôli validizácii splácania, sme sa dostali následne aj do celkovej neľahkej finančnej situácie ako organizácia, keďže išlo o relatívne vysoké a následne ničím nepokryté výdavky. Po viac ako trojročnej peripetii súvisiacej s rekonštrukciou daného objektu, kedy sme sa aj v čase krízy snažili zabezpečiť túto neľahkú úlohu, je pre nás strategický partner, akým by mohla byť práve MEDUSA GROUP, s.r.o., pravdepodobne jediným reálnym riešením ako dokončiť celý objekt v reálnom období a zabezpečiť tak zvýšenie kvality života našich klientov - dospelých ľudí s mentálnym postihnutím.

Lepší svet n. o. v súčasnom období realizuje svoje sociálne služby pre 54 klientov z Bratislavy v bývalom očnom sanatóriu, v ktorom na ploche približne 1000m² sa snaží zabezpečiť kvalitný dospelý život spomínaným 54 ľuďom, z ktorých tu 16 aj býva. Ide už o veľmi stiesnený priestor, v ktorom už nie sme schopní zabezpečovať všetky svoje služby tak kvalitne, ako by sa dalo. Pre nás sú samostatné priestory na poskytovanie ambulantných sociálnych služieb prvoradou prioritou. Na 1. NP v Kotve by sme dokázali zabezpečiť ambulantné sociálne služby pre 42 dospelých klientov nášho zariadenia s tým, že k tejto činnosti bude nevyhnutné zabezpečiť 4 miestnosti pracovnej rehabilitácie (keramikársku, maliarsku, papierovú, textilnú dielničku), spoločenskú miestnosť, masérsku miestnosť, rehabilitačnú a relaxačnú miestnosť + snoozeland, čajovú kuchyňku a desiatovú jedáleň, chlapčenskú a dievčenskú šatňu, chlapčenské WC a pisoáre, dievčenské WC, umývárku, miestnosť pre upratovačku, sklad, kancelárie pre manažéra zariadenia, kancelária pre psychológa a liečebného pedagóga. V rámci 1. NP Kotvy by tieto všetky činnosti mohli byť zabezpečené. Zároveň by časť klientov mohla byť v rámci dielničiek zamestnaná v chránených dielňach podľa ich možnosti a schopnosti na 2 – 4 hodiny, čo by pomohlo najmä klientom zo sociálne znevýhodneného prostredia, najmä sirotám. V priestoroch na Osuského by bolo následne možné rozšíriť tak veľmi žiadanú a nedostatkovú pobytovú formu sociálnych služieb v zariadení podporovaného bývania, či celoročného DSS podľa stupňa odkázanosti klientov, ktorých v rámci zariadenia máme a taktiež by tu vznikol väčší priestor pre ambulantné sociálne služby pre ťažších klientov s autizmom, ktorí potrebujú úplne individualizovaný a špecifický prístup. Tieto všetky atribúty sa nám v dostatočne kvalitnej miere už v našich súčasných priestoroch nedajú až tak kvalitne naplňať, a preto je aj možnosť realizácie našich služieb na celom 1. NP v rámci Kotvy pre nás možnosť viac ako existenčne dôležitá.

Po rokovaní so spoločnosťou MEDUSA GROUP, s.r.o., v auguste 2013, ktorá nám ponúkla štedrú finančnú podporu pri rekonštrukcii 1. NP pre naše účely, ale aj ďalšiu spoluprácu pri činnosti organizácie v daných priestoroch – zvýhodnené ceny obedov pre klientov a zamestnancov zariadenia, možnosť podpory prostredníctvom 2% z daní, či zadávaním zákaziek v rámci povinného plnenia pre chránené dielne, je pre nás táto ponuka veľmi lákavá a chceli by sme ju podporiť a úpenlivo o to požiadať aj poslancov Mestského zastupiteľstva, ktorí o tejto žiadosti budú rokovať.

Čo sa týka doby rekonštrukcie 1. NP v Kotve, plánujeme ho zrekonštruovať najneskôr do vypršania platnosti stavebného povolenia, ktoré platí do konca novembra 2014, kde bude nevyhnutná súčinnosť s prípadným nájomcom 1.PP z dôvodu zosúladenia prác na objekte, najmä čo sa týka rekonštrukcie terás, ktoré tvoria strechu 1. PP. Celkové náklady na rekonštrukciu 1.NP by nemali presiahnuť sumu 200 tisíc Eur. Túto sumu plánujeme získať:

- MEDUSA GROUP, s.r.o. –	100 tisíc Eur
- verejná zbierka Lepší svet povolená Obvodným úradom v Bratislave od 20.11.2013 do novembra 2014 –	50 tisíc Eur
- predpokladaný príjem z 2% z daní –	20 tisíc Eur
- dar ZSE na rok 2014 –	30 tisíc Eur

(od 20.11. do 30.12.2013 sa nám povolenou verejnou zbierkou podarilo vyzbierať už vyše 10 tisíc Eur).

Napriek všetkej nepriazni, s ktorou sme sa pri doterajšej snahe zrekonštruovať Kotvu stretli, Vás v mene našich klientov, už vážne naposledy, žiadame o pomoc pri dokončení tohto projektu, aby aj ich častokrát osudom veľmi sťažený život mohol prerásť v lepší svet.

V hlbkej úcte a s úprimným pozdravom

PaedDr. Dušan Mikulec, MPH
riaditeľ Lepší svet n. o.

Lepší svet n.o.
Osuského 8
851 03 Bratislava

MAGISTRÁT HL. M. SR BRATISLAVY

26-11-2013

Príloha 1
Príloha 2
Príloha 3
Príloha 4
Príloha 5
Príloha 6
Príloha 7
Príloha 8
Príloha 9
Príloha 10
Príloha 11
Príloha 12
Príloha 13
Príloha 14
Príloha 15
Príloha 16
Príloha 17
Príloha 18
Príloha 19
Príloha 20
Príloha 21
Príloha 22
Príloha 23
Príloha 24
Príloha 25
Príloha 26
Príloha 27
Príloha 28
Príloha 29
Príloha 30
Príloha 31
Príloha 32
Príloha 33
Príloha 34
Príloha 35
Príloha 36
Príloha 37
Príloha 38
Príloha 39
Príloha 40
Príloha 41
Príloha 42
Príloha 43
Príloha 44
Príloha 45
Príloha 46
Príloha 47
Príloha 48
Príloha 49
Príloha 50
Príloha 51
Príloha 52
Príloha 53
Príloha 54
Príloha 55
Príloha 56
Príloha 57
Príloha 58
Príloha 59
Príloha 60
Príloha 61
Príloha 62
Príloha 63
Príloha 64
Príloha 65
Príloha 66
Príloha 67
Príloha 68
Príloha 69
Príloha 70
Príloha 71
Príloha 72
Príloha 73
Príloha 74
Príloha 75
Príloha 76
Príloha 77
Príloha 78
Príloha 79
Príloha 80
Príloha 81
Príloha 82
Príloha 83
Príloha 84
Príloha 85
Príloha 86
Príloha 87
Príloha 88
Príloha 89
Príloha 90
Príloha 91
Príloha 92
Príloha 93
Príloha 94
Príloha 95
Príloha 96
Príloha 97
Príloha 98
Príloha 99
Príloha 100

MAGISTRÁT 60074/2013

Vážený pán primátor
Doc.RNDr. Milan Flácnik, CSc.
Magistrát Hlavného mesta SR Bratislavy
Primaciálne námestie 1
814 99 Bratislava

V Bratislave, dňa 06.11.2013

Vec: Žiadosť o prenájom LNP - prízemie v objekte Kotva v Bratislave

Týmto si Vás dovoľujeme požiadať o prenájom nebytových priestorov na prízemí objektu Kotva v Karlovej Vsi v Bratislave.

Po viacerých stretnutiach s neziskovou organizáciou Lepší svet, ktorá má k dnešnému dňu prenajatý celý objekt a nie je schopná z dôvodu neschválenia požadovaného úveru od SZRB predmetné priestory dokončiť ako celok, sme ponúkli neziskovej organizácii Lepší svet finančnú pomoc na vrchné poschodie /2.NP/ v takej výške, aby boli schopní priestory na 2.NP / 1. Poschodie / dokončiť a zrekonštruovať v zmysle Nájomnej zmluvy a chránenú dielňu a ambulantnú formu rehabilitačného strediska do konca budúceho roka aj otvoriť.

Zároveň je spoločnosť MEDUSA GROUP pripravená poskytnúť finančný príspevok aj Mestskej časti Karlova Ves.

Vyššie uvedené je pre nás prijateľné za nasledovných podmienok:

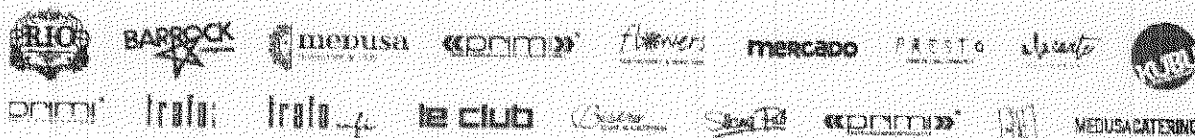
- Doba nájmu na predmetné priestory na dobu určitú 30 rokov a teda na dobu, ako má uzavretú Nájomnú zmluvu aj Lepší svet, n.o.
- Započítanie nákladov, ktoré budeme investovať z vlastných zdrojov na rekonštrukciu objektu z nájomného, keďže sa predmetná prestavba stane majetkom mesta Bratislava
- Počas doby rekonštrukcie navrhujeme minimálne nájomné, resp. výšku nájomného 0,- €
- Vzhľadom na to, že investujeme do mestského majetku, navrhujeme platiť nájomné až po započítaní všetkých nákladov na rekonštrukciu objektu
- Garantujeme, že od vydania stavebného povolenia pre naše účely sme pripravený objekt dokončiť do 18 mesiacov, v opačnom prípade sme pripravený znášať sankcie.

Týmto si Vás dovoľujeme zdvorilo požiadať o prerokovanie vyššie uvedených záležitostí.

S úctou,

Ing. Peter Štecko
Konateľ MEDUSA GROUP, s.r.o.

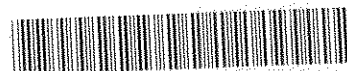
Na vedomie: Pracovno-socializačné centrum Lepší svet, n.o., Osuského 8, 851 03 Bratislava



MEDUSA GROUP, Digital Park II., Einsteinova 23, 851 01 Bratislava
Tel. +421 (0) 2 330 02 808, Fax: +421 (0) 2 330 02 809, e-mail: info@medusagroup.sk, web: www.medusagroup.sk

230/2015

MEDUSAGROUP



MAG0P00JSD8L

Magistrát hlavného mesta SR Bratislavy
Oddelenie správy nehnuteľností
Primaciálne nám. 1
814 99 Bratislava 1

V Bratislave dňa 15. 01. 2014

567

MAGISTRÁT HL. M. SR BRATISLAVY	
15-01-2014	
Podacijski broj: 5593	Šifra opštine:
Opština: Bratislava	Opština:

MAGS SNM 38781/2014

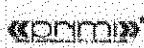
Vec Doplnenie žiadosti zo dňa 6.11.2013

Listom zo dňa 13.12.2014 nám bolo Magistrátom hlavného mesta SR Bratislavy (ďalej len „Úrad“) doručené stanovisko vedené pod číslom MAGS SNM 60074/2013/376764, ktorým nás Úrad vyzýva o doplnenie k žiadosti o prenájom zo dňa 6.11.2013 v zmysle definovania účelu využitia priestorov a výšku predpokladanej investície.

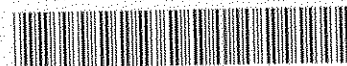
Týmto by sme Úrad radi informovali, že zamýšľaným účelom využitia nebytových priestorov je prevádzka rodinnej reštaurácie s predpokladanou investíciou vo výške 1.000.000 €.

S pozdravom,

Peter Štečko

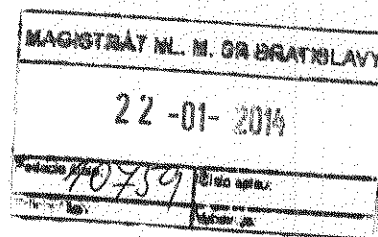


MEDUSAGROUP



MAG0P00JS0LB

Magistrát hlavného mesta SR Bratislavy
Oddelenie správy nehnuteľností
Primaciálne nám. 1
814 99 Bratislava



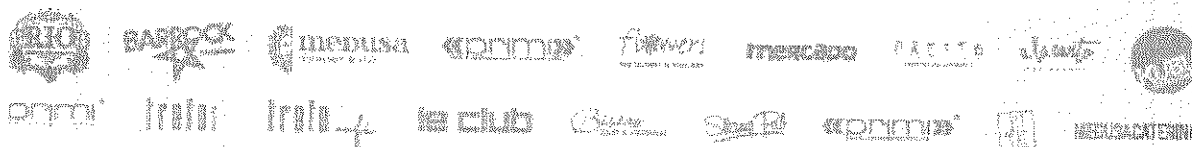
V Bratislava dňa 21.1.2014

VEC Doplnenie žiadosti zo dňa 6.11 a 15.1 2014

Medusa Group, s.r.o., so sídlom Einsteinova 23, 851 01 Bratislava, IČO 45 301 883 (ďalej len „Medusa Group“) dopĺňa žiadosť zo dňa 6.11. a 15.11.2014 podanú v podateľni Magistrátu hlavného mesta SR Bratislavy o nasledujúce:

- 1) Medusa Group, s.r.o. sa zaväzuje ukončiť rekonštrukciu nebytových priestorov do 18 mesiacov od právoplatnosti stavebného povolenia. V prípade, že Medusa Group tento záväzok nesplní zaväzuje sa zaplatiť pokutu vo výške 2.000€ za každý mesiac omeškania.
- 2) Náklady na rekonštrukciu sú nasledovné:

Sanácia, stavba, statika	330.000
Steny, podlahy, stropy	180.000
Sklenená fasáda po celom obvode	87.000
Elektroinštalácie, ZTI, plyn, kúrenie	235.000
VZT	130.000
Izolácia a oprava strechy (terasy o poschodie vyššie)	80.000
SPOLU	1.042.000 bez DPH
- 3) Medusa Group, s.r.o. zaplatí po podpise Nájomnej zmluvy na účet hlavného mesta účelovo viazaný dar vo výške 35.000€ na opravu/rekonštrukciu Mestskej knižnice na Jurigovom nám.



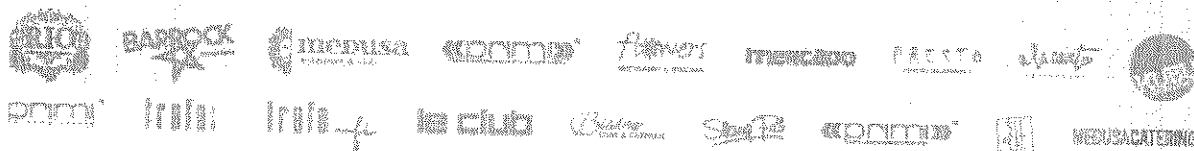
MEDUSA GROUP, Digital Park II., Einsteinova 23, 851 01 Bratislava
Tel. +421 (0) 2 330 02 808, Fax: +421 (0) 2 330 02 809, e-mail: info@medusagroup.sk, web: www.medusagroup.sk

MEDUSAGROUP

- 4) Medusa Group, s.r.o. vystaví po podpise Nájomnej zmluvy bankovú garanciu v prospech n.o. Lepší svet vo výške 100.000 €, za účelom rekonštrukcie predmetu nájmu (nebytový priestor na poschodí).
- 5) Medusa Group, s.r.o. predloží vizualizáciu predmetu nájmu po rekonštrukcii do 10 dní odo dňa podania tejto žiadosti.

S pozdravom,

Peter Stecko, ~~konateľ~~



ZMLUVA O NÁJME NEBYTOVÝCH PRIESTOROV č. 07-83-048100

07 83 0481 10 00 *

Zmluvné strany

* opravená bilancia

Prenajímateľ: Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava
Primaciálne nám. č. 1, 814 99 Bratislava
zastúpené: Andrejom Ďurkovským, primátorom
IČO: 00603481
DIČ: 2020372596
peňažný ústav: VÚB Bratislava – mesto
číslo účtu: 1368287251/0200
(ďalej len „prenajímateľ“)

a

Nájomca: Lepší svet, nezisková organizácia
Osuského č. 8, 851 03 Bratislava
zastúpená Mgr. Dušanom Mikulcom, riaditeľom podľa Štatútu zo dňa
23.04.2003 v znení dodatku č. 1 k Štatútu zo dňa 27.07.2006
IČO: 36077194
DIČ: 2021738400

(ďalej len „nájomca“ alebo spoločne „zmluvné strany“)

po vzájomnej dohode uzatvárajú v zmysle zákona č. 116/1990 Zb. o nájme a podnájme nebytových priestorov v znení neskorších predpisov nasledovnú zmluvu o nájme nebytových priestorov (ďalej len „zmluva“) v objekte KOTVA na

Jurigovom nám. č. 1
v Bratislave

Čl. I **Predmet a účel nájmu**

1. Prenajímateľ je vlastníkom nehnuteľnosti - nebytových priestorov nachádzajúcich sa v objekte KOTVA v Bratislave, k. ú. Karlova Ves, parc. č. 1160/5, zapísaného na LV 46, na Jurigovom nám., súpisné č. 487, orientačné č. 1.
2. Prenajímateľ za nižšie uvedených podmienok prenajíma nájomcovi nebytové priestory v objekte špecifikovanom v ods. 1. tohto článku o ploche 729,29 m² a o ploche 926,18 m² (ďalej len „predmet nájmu“).
3. Prenajímateľ vyhlasuje, že k predmetu nájmu sa okrem práv prenajímateľa neviažu žiadne ďalšie vlastnícke, reštitučné, záložné prípadne iné práva k cudzej veci, alebo nájomné práva, alebo akékoľvek práva tretích osôb.

4. Účelom nájmu je odo dňa účinnosti tejto zmluvy najneskôr do jedného roka odo dňa účinnosti tejto zmluvy úprava predmetu nájmu v súlade s Čl. VIII tejto zmluvy a zabezpečenie zmeny účelu využitia predmetu nájmu nájomcom. Počnúc dňom, kedy rozhodnutie príslušného stavebného úradu, ktorým tento povolí zmenu účelu užívania, nadobudne právoplatnosť, bude nájomca užívať predmet nájmu ako komunitné a integračné centrum pre klientov so stredným stupňom mentálneho postihnutia s chránenú dielňu a sociálny podnik slúžiaci na realizáciu všetkých podporných činností v rámci tohto zariadenia.
5. Nájomca sa zaväzuje užívať predmet nájmu výlučne v rozsahu a na účel dohodnutý v tejto zmluve a v súlade s predpismi, ktoré sa vzťahujú na predmet nájmu. Za nesplnenie tejto podmienky si zmluvné strany dohodli zmluvnú pokutu vo výške 3.320 EUR.

Čl. II

Doba nájmu

11.8.2010

1. Nájom je dohodnutý na dobu určitú 30 rokov a začína odo dňa písomného protokolárneho prevzatia predmetu nájmu nájomcom.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že táto zmluva sa po skončení doby nájmu neobnovuje v zmysle § 676 ods. 2. Občianskeho zákonníka.

Čl. III

Úhrada za nájom a služby a spôsob ich platenia

1. Nájomné za predmet nájmu je stanovené v zmysle zákona č. 18/1996 Z. z. o cenách dohodou zmluvných strán:
 - 1.1. počas doby úpravy predmetu nájmu podľa Čl. I. ods. 4. prvá veta tejto zmluvy t. zn. odo dňa účinnosti tejto zmluvy do doby, kedy rozhodnutie príslušného stavebného úradu podľa Čl. I ods. 4. nadobudne právoplatnosť, najneskôr však do jedného roka odo dňa účinnosti tejto zmluvy (napriek tomu, že by užívacie povolenie bolo vydané a právoplatné po jednom roku od účinnosti tejto zmluvy), je nájomné vo výške 3,00 EURÁ/m²/rok t. zn. v celkovej výške za predmet nájmu 4.966,00 EUR ročne
 - 1.2. po uplynutí doby úpravy predmetu nájmu je nájomné vo výške podľa ods. 4. tohto článku.
2. Nájomca sa zaväzuje nájomné podľa predchádzajúceho odseku za obdobie odo dňa účinnosti tejto zmluvy do právoplatnosti užívacieho povolenia, najneskôr však do jedného roka po účinnosti tejto zmluvy (napriek tomu, že by užívacie povolenie bolo vydané a právoplatné po jednom roku od účinnosti tejto zmluvy) uhrádzať štvrťročne vo výške 491,50 EUR vždy najneskôr do 15. dňa prvého mesiaca príslušného štvrťroka na účet prenajímateľa vedený vo VÚB Bratislava - mesto, č. účtu 123-68530112/0200, variabilný symbol 315116. Nájomné, prípadne jeho alikvotnú časť, sa nájomca zaväzuje zaplatiť v súlade s ods. 7. tohto článku.
3. Všetky platby podľa tejto zmluvy sa považujú za uhradené dňom pripísania na účet prenajímateľa.
4. Od prvého dňa po dni právoplatnosti užívacieho povolenia podľa Čl. VIII. ods. 3. tejto zmluvy najneskôr však od prvého dňa nasledujúceho po jednom roku od účinnosti tejto

zmluvy (napriek tomu, že by užívacie povolenie bolo vydané a právoplatné po jednom roku od účinnosti tejto zmluvy) sa nájomca zaväzuje uhrádzať nájomné vo výške 17,00 EUR/m²/rok t. zn. vo výške 28.143,00 EUR ročne. Nájomca sa zaväzuje uhrádzať nájomné podľa predchádzajúcej vety štvrťročne, vždy do 15. dňa prvého mesiaca príslušného štvrťroka vo výške 7.035,75 EUR na účet prenajímateľa vedený vo VÚB Bratislava - mesto, č účtu 123-68530112/0200, variabilný symbol 315116 Vzhľadom na skutočnosť, že predmet nájmu bude celý zrekonštruovaný a z tohto dôvodu sa môže zmeniť plocha predmetu nájmu, zaväzujú sa zmluvné strany do 15 dní po ukončení rekonštrukcie novo zamerať predmet nájmu a následne uzatvoriť dodatok upravujúci plochu predmetu nájmu podľa aktuálneho stavu. V prípade, že nájomca neumožní prenajímateľovi premerať predmet nájmu po ukončení rekonštrukcie, zaväzuje sa zaplatiť prenajímateľovi zmluvnú pokutu vo výške 3.320,00 EUR.

5. Prenajímateľ zabezpečí prostredníctvom správcu objektu DUSPAMA, s.r.o. so sídlom na Furmanskej ul. č. 2, 841 03 Bratislava (ďalej len „správca“) počas doby rekonštrukcie predmetu nájmu nasledovné služby: ústredné kúrenie, teplá úžitková voda, studená voda, upratovanie spoločných priestorov, zrážková voda. Zálohové platby sú vo výške 7.140 EUR ročne. Výška a rozpis jednotlivých záloh je uvedená vo výpočtovom liste, ktorý tvorí neoddeliteľnú prílohu č. 1 tejto zmluvy. Ostatné služby sa nájomca zaväzuje zabezpečiť si sám na vlastné náklady. Nájomca sa zaväzuje uzatvoriť si zmluvu na dodávku elektrickej energie a odvoz a likvidáciu odpadu a kópie týchto zmlúv predložiť prenajímateľovi do 30 dní od podpísania tejto zmluvy obidvoma zmluvnými stranami. Za porušenie povinnosti podľa predchádzajúcej vety si zmluvné strany dohodli zmluvnú pokutu vo výške 4 EUR/deň za každý deň trvania porušenia tejto povinnosti. Počas doby úpravy predmetu nájmu podľa Čl. I ods. 4. sa nájomca zaväzuje zabezpečiť si odvoz odpadu nad rámec bežného odpadu spojeného s užívaním predmetu nájmu na vlastné náklady samostatne. Nájomca berie na vedomie, že zálohy za služby sú stanovené ako predbežné a po ukončení rekonštrukcie a premeraní predmetu nájmu budú upravené v nadväznosti na plochu predmetu nájmu ako aj počet stálych a externých osôb v predmete nájmu.
6. Nájomca sa zaväzuje uhrádzať dohodnuté zálohové platby za služby spojené s nájmom štvrťročne vo výške 1.785 EUR vždy najneskôr do 15. dňa prvého mesiaca príslušného štvrťroka na účet a variabilný symbol podľa ods. 4. tohto článku. Nájomca sa zaväzuje zálohy za služby platiť v stanovenej výške aj počas doby úpravy predmetu nájmu podľa Čl. I ods. 4. tejto zmluvy.
7. Do 30 dní odo právoplatnosti užívacieho povolenia, ktorým bude povolená zmena účelu využitia predmetu nájmu s poukazom na Čl. I ods. 4. a Čl. VIII tejto zmluvy, sa nájomca zaväzuje podpísať dodatok k tejto nájomnej zmluve upravujúci zálohy na služby podľa skutočného stavu predmetu nájmu a vykurovanej plochy. Za porušenie tejto povinnosti sa nájomca zaväzuje zaplatiť zmluvnú pokutu vo výške 1.000 EUR.
8. Ak nájom začne v priebehu mesiaca, vypočíta sa alikvotná časť nájomného tak, že denné nájomné, čo je 1/365 ročného nájomného, sa vynásobí počtom dní odo dňa začiatku nájmu do konca príslušného mesiaca. V prípade, že nájom začne v priebehu mesiaca a súčasne aj v priebehu štvrťroka, k alikvotnej časti mesačného nájomného sa pripočíta nájomné podľa počtu dní do konca štvrťroka. Obdobný postup platí aj pre výpočet zálohových platieb za služby spojené s nájmom. V prípade, že doba úpravy predmetu nájmu uplynie v priebehu mesiaca, nájomca sa zaväzuje zaplatiť alikvotnú časť nájomného podľa ods. 4. tohto článku do 15 dní po uplynutí rekonštrukcie.
9. Zmluvné strany sa dohodli, že prenajímateľ je oprávnený zmeniť zálohové platby za služby spojené s nájmom dohodnuté v tejto zmluve jednostranným právnym úkonom, pokiaľ budú

zmenené, doplnené, alebo zrušené cenové predpisy, podľa ktorých bola ich úhrada dohodnutá. Prenajímateľ je oprávnený zmeniť výšku zálohovej platby aj prostredníctvom správcu objektu DUSPAMA, s.r.o..

10. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade zmeny správcu túto skutočnosť oznámi prenajímateľ nájomcovi písomne jednostranným aktom.
11. Zmluvné strany sa dohodli, že ak sa nájomca dostane s akoukoľvek platbou podľa tejto zmluvy do omeškania, zaväzuje sa zaplatiť zmluvnú pokutu vo výške 0,05% zo splatnej dlžnej sumy za každý deň omeškania. Povinnosť nájomcu platiť úroky z omeškania podľa § 517 Občianskeho zákonníka nie je týmto dotknutá.
12. Nájomca sa zaväzuje zaplatiť zmluvnú pokutu podľa tejto zmluvy aj v prípade, ak nezavinil porušenie povinnosti.
13. Zmluvné strany sa dohodli, že prenajímateľ je oprávnený domáhať sa náhrady škody, ktorá presiahne zmluvnú pokutu.
14. Nájomca sa zaväzuje uzatvoriť a po celú dobu nájmu udržiavať na vlastné náklady v platnosti poisťnú zmluvu, ktoré budú pokrývať nasledovné riziká:
 - a) poistenie zodpovednosti nájomcu za škody vzniknuté v súvislosti s jeho činnosťou v predmete nájmu (najmä poškodenie majetku a všetkých škôd na predmete nájmu),
 - b) poistenie predmetu nájmu a všetkého majetku (aj zabudovaného) nájomcom proti živelným pohromám,
 - c) poistenie rizika krádeže vlámaním do predmetu nájmu alebo lúpežným prepadnutím a rizika vandalizmu.

Čl. IV

Ukončenie nájmu a odstúpenie od zmluvy

1. Zmluvné strany môžu ukončiť nájom kedykoľvek dohodou.
2. Zmluvné strany môžu písomne vypovedať túto zmluvu kedykoľvek podľa § 9 zákona č. 116/1990 Zb. v znení neskorších predpisov, pričom sa dohodli, že výpovedná lehota je tri mesiace a začína plynúť od prvého dňa mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede druhej zmluvnej strane.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že prenajímateľ môže okamžite odstúpiť od tejto zmluvy bez predchádzajúceho písomného upozornenia a bez akýchkoľvek ďalších záväzkov voči nájomcovi ak:
 - a) nájomca v rozpore s touto zmluvou dá predmet nájmu do podnájmu, alebo
 - b) nájomca alebo tretia osoba užíva predmet nájmu, alebo jeho časť, na iný ako dohodnutý účel, alebo
 - c) nájomca mešká s úhradou nájomného viac ako 30 dní, alebo
 - d) bolo príslušným stavebným úradom rozhodnuté o zmenách stavby, ktoré bránia riadne užívať predmet nájmu.
 - e) nájomca nezabezpečí v súlade s Čl. VIII ods. 2. povolenie na začatie rekonštrukcie predmetu nájmu, alebo
 - f) do jedného roka od účinnosti tejto zmluvy nenadobudne právoplatnosť užívacie povolenie, ktorým príslušný stavebný úrad povolí zmenu účelu využitia predmetu nájmu v súlade s Čl. I ods. 4. tejto zmluvy.

V týchto prípadoch sa zmluva ruší dňom, keď takýto prejav vôle prenajímateľa bude doručený nájomcovi v súlade s Čl. VII ods. 3. tejto zmluvy. Na tieto prípady sa vzťahuje postup podľa ods. 5. a ods. 6. tohto článku.

4. Možnosť odstúpenia od tejto zmluvy niektorou zo zmluvných strán podľa príslušných ustanovení Občianskeho zákonníka nie je týmto článkom dotknutá.
5. Zmluvné strany sa dohodli, že pokiaľ nájomca po skončení nájmu podľa tohto článku neodovzdá predmet nájmu prenajímateľovi alebo správcovi najneskôr do 5 dní po poslednom dni nájmu, má prenajímateľ právo požadovať od nájomcu zmluvnú pokutu vo výške 17 EUR za každý aj začatý deň, nasledujúci po dni, v ktorom sa má predmet nájmu odovzdať, a to až do skutočného odovzdania a podpísania protokolu o prebratí predmetu nájmu prenajímateľom prípadne správcom. Nájomca sa súčasne zmluvnú pokutu podľa predchádzajúcej vety zaväzuje zaplatiť.
6. V prípade porušenia povinnosti podľa ods. 5. tohto článku, má prenajímateľ tiež právo vypratať predmet nájmu na náklady nájomcu a na jeho náklady uložiť zariadenie, prípadne tovar, ktoré sa v predmete nájmu nachádzajú, do úschovy.

Čl. V

Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Zmluvné strany vyhlasujú, že im je stav predmetu nájmu známy. Protokol o odovzdaní a prevzatí predmetu nájmu nájomcom bude spísaný pri prevzatí predmetu nájmu.
2. Nájomca sa zaväzuje predmet nájmu fyzicky odovzdať prenajímateľovi alebo správcovi najneskôr do 5 dní po poslednom dni nájmu; v tomto termíne zmluvné strany podpíšu protokol o spätnom odovzdaní a prebratí predmetu nájmu nájomcom prenajímateľovi.
3. V prípade, že nájomca bude chcieť predmet nájmu využívať inak ako je stanovené užívacím povolením, zaväzuje sa po predchádzajúcom písomnom súhlase prenajímateľa požiadať o schválenie zmeny účelu využitia príslušný stavebný úrad.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že rekonštrukciu predmetu nájmu bude nájomca vykonávať na vlastné náklady po predchádzajúcom písomnom súhlase prenajímateľa a schválení stavebným úradom.
5. Nájomca je oprávnený počas doby nájmu vykonávať odpisy z predmetu nájmu a odpisy z technického zhodnotenia.
6. Nájomca sa zaväzuje vykonávať počas celej doby nájmu všetky opravy na vlastné náklady.
7. Nájomca užívajúci predmet nájmu sa zaväzuje udržiavať predmet nájmu v stave, ktorý je v súlade s platnými právnymi predpismi súvisiacimi s prevádzkou obdobného zariadenia. Nájomca preberá na seba všetky povinnosti prenajímateľa ako vlastníka objektu vyplývajúce z platných všeobecne záväzných právnych predpisov a to najmä na úseku požiarnej ochrany - povinnosti vyplývajúce zo zákona č. 314/2001 Z. z. o ochrane pred požiarom v platnom znení, najmä povinnosti v zmysle ustanovení § 4 a § 5, na úseku hygieny, bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci - povinnosti vyplývajúce zo zákona č. 124/2006 Z. z. o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci a o zmene a doplnení niektorých zákonov, zákona č. 126/2006 Z. z. o verejnom zdravotníctve a o zmene a doplnení niektorých zákonov, o ochrane majetku a pod. a z platných všeobecne záväzných nariadení

Miestneho zastupiteľstva mestskej časti Karlova Ves týkajúcich sa najmä udržiavania čistoty, poriadku, verejnej zelene, zimnej údržby a Všeobecne záväzného nariadenia hlavného mesta SR Bratislavy č. 6/2004 o nakladaní s komunálnymi odpadmi a drobnými odpadmi na území Hlavného mesta SR Bratislavy.

8. Nájomca sa zaväzuje bez zbytočného odkladu, najneskôr do 15 dní, kedy ku zmene došlo, oznámiť prenajímateľovi každú zmenu týkajúcu sa svojej právnej subjektivity (ako napr. zmena právnej formy, zmena štatutárneho zástupcu, zmena sídla a pod.), ako aj iné skutočnosti, ktoré by mohli ovplyvniť nájom.
9. Nájomca sa zaväzuje uskutočňovať prípadné zásobovanie v súlade s povolením príslušného úradu.
10. Nájomca má právo na primerané označenie predmetu nájmu na priečelí objektu, v ktorom sa predmet nájmu nachádza, len po predchádzajúcom písomnom súhlase prenajímateľa.
11. Pri nesplnení podmienok uvedených v tomto článku nájomca zodpovedá v plnej výške za škodu, ktorá týmto nesplnením vznikla.
12. Zodpovednosť za škody na predmete nájmu sa riadi ustanoveniami VI. časti prvej a druhej hlavy Občianskeho zákonníka.
13. Nájomca sa zaväzuje umožniť prenajímateľovi alebo správcovi bezodkladný vstup do prenajatých priestorov najmä v prípade havárie, živeľnej pohromy, kontroly dodržiavania účelu a podmienok nájmu a pod.

Čl. VI Podnájom

Nájomca nie je oprávnený prenechať predmet nájmu, alebo jeho časť, do podnájmu, alebo inej dispozície, tretiemu subjektu.

Čl. VII Doručovanie

1. Prenajímateľ doručuje písomnosti sám, poštou alebo prostredníctvom správcu. Prenajímateľ môže podľa potreby a okolností doručiť písomnosť aj iným vhodným spôsobom.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že pre potreby doručovania akýchkoľvek písomností týkajúcich sa právnych vzťahov založených touto zmluvou alebo na základe tejto zmluvy, bude miestom doručenia nájomcu
 - a) adresa uvedená v záhlaví tejto zmluvy, alebo
 - b) adresa predmetu nájmu Jurigovo nám. 1, Bratislava, alebo
 - c) miesto, kde bude osoba oprávnená konať v mene nájomcu, zastihnutá.
3. Nájomca berie na vedomie a súhlasí s tým, že písomnosť prenajímateľa podľa odseku 2. tohto článku doručená do miesta doručenia podľa odseku 2. tohto článku, bude považovaná za doručenie priamo do vlastných rúk nájomcu, a to aj v prípade, ak táto písomnosť bude vrátená poštou prenajímateľovi ako písomnosť nájomcom neprevzatá; v tomto prípade sa písomnosť považuje za doručenie po troch dňoch od vrátenia nedoručenej zásielky prenajímateľovi. Uvedené platí aj v tom prípade, ak sa nájomca o tejto skutočnosti nedozvie.

4. Ak nie je možné doručiť písomnosť nájomcovi na adresu podľa ods. 2. písm. a) a b) tohto článku a jeho iná adresa nie je prenajímateľovi známa, písomnosť sa považuje po troch dňoch od vrátenia nedoručenej zásielky prenajímateľovi za doručení, a to aj vtedy, ak sa nájomca o tom nedozvie.
5. V prípade, že nájomca bezdôvodne odoprie písomnosť prijať, je písomnosť doručená dňom, keď jej prijatie bolo odopreté.

Čl. VIII

Osobitné ustanovenia o úprave predmetu nájmu

1. Nájomca sa zaväzuje v lehote do 30 dní odo dňa účinnosti tejto zmluvy predložiť prenajímateľovi relevantné podklady k úprave predmetu nájmu podľa Čl. I. ods. 4. tejto zmluvy spolu s predpokladanou výškou vložených finančných prostriedkov týkajúcich sa rekonštrukcie predmetu nájmu na dohodnutý účel nájmu.
2. Po písomnom odsúhlasení rozsahu rekonštrukcie predmetu nájmu a predpokladanej výšky vložených finančných prostriedkov prenajímateľom, sa nájomca zaväzuje v lehote do 20 dní od takéhoto odsúhlasenia zabezpečiť na príslušnom stavebnom úrade povolenie, nevyhnutné na začatie rekonštrukcie predmetu nájmu na dohodnutý účel nájmu a kópiu tohto právoplatného povolenia do 7 dní od jeho právoplatnosti predložiť prenajímateľovi. V prípade porušenia tejto povinnosti si zmluvné strany dohodli zmluvnú pokutu vo výške 166,00 EUR.
3. V lehote najneskôr do jedného roka od dňa účinnosti tejto zmluvy sa nájomca zaväzuje zrekonštruovať predmet nájmu na dohodnutý účel nájmu a zabezpečiť právoplatné užívacie povolenie, ktorým bude zároveň povolená zmena účelu užívania predmetu nájmu. Nájomca sa zaväzuje predložiť prenajímateľovi do 7 dní od vydania užívacieho povolenia toto povolenie a do 7 dní od právoplatnosti užívacieho povolenia predložiť prenajímateľovi právoplatné užívacie povolenie. Za každé porušenie povinnosti nájomcu podľa predchádzajúcej vety si zmluvné strany dohodli zmluvnú pokutu vo výške 166,00 EUR.
4. Na konanie pred príslušným stavebným úradom vo veci podľa tohto článku prenajímateľ týmto udeľuje nájomcovi splnomocnenie čím sa však, ako vlastník, nezbavuje možnosti účasti na stavebnom a kolaudačnom konaní.

Čl. IX

Záverečné ustanovenia

1. Tento dlhodobý nájom schválilo Mestské zastupiteľstvo Hlavného mesta SR Bratislavy dňa 27.5.2010 uznesením č. 1002/2010, opis ktorého tvorí neoddeliteľnú prílohu č. 1 tejto zmluvy.
2. K zmene dohodnutých podmienok nájmu môže dôjsť len na základe vzájomnej dohody formou písomného dodatku, alebo keď to bude vyplývať zo zmien a doplnkov platných všeobecne záväzných právnych predpisov.
3. Pre právne vzťahy touto zmluvou zvlášť neupravené platia ustanovenia zákona č. 116/1990 Zb. v znení neskorších predpisov, príslušné ustanovenia Občianskeho zákonníka a ostatné platné všeobecne záväzné právne predpisy Slovenskej republiky. Zmluvné strany sa dohodli,

že v prípade akýchkoľvek sporov z tejto zmluvy alebo na základe tejto zmluvy bude ich riešenie v právomoci príslušných slovenských súdov za použitia slovenského práva.

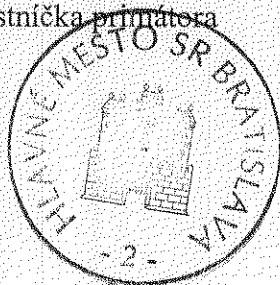
4. Zmluva sa vyhotovuje v 7-mich rovnopisoch s platnosťou originálu, 5 pre prenajímateľa a 2 pre nájomcu.
5. Zmluvné strany vyhlasujú, že túto zmluvu uzatvorili slobodne a vážne, nie v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok, prečítali ju, porozumeli jej a nemajú proti jej forme a obsahu žiadne výhrady, čo potvrdzujú vlastnoručnými podpismi.
6. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpísania obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť dňom písomného protokolárneho prevzatia predmetu nájmu. V prípade, že nájomca neprevezme predmet nájmu do 15 dní od podpísania nájomnej zmluvy, táto zmluva stráca platnosť aj účinnosť.

V Bratislave dňa 10.08.2010

V Bratislave dňa 1.4.2010

Andrej Ďurkovič
primátor hlavného mesta
SR Bratislavy

Anna Dyttertová
námestníčka primátora



Mgr. Dušan Mikulec
riaditeľ

LEPŠÍ SVET n.o.
Osuského 8
851 03 Bratislava
IČO: 36 077 194

Prílohy: č.1 - výpočtový list – neoddeliteľná
č. 2 - opis uznesenia MsZ č. 1002/2010 - neoddeliteľná

Príloha č. 1 k zmluve o nájme č. 07 83 0481 10 00

Objekt: Jurigovo nám. č. 1, KOTVA
Nájomca: Lepší svet, n. o.

Špecifikácia priestorov a výpočtový list nájomného

priestor	plocha v m ²	nájomné v EUR/m ² /rok	ročné nájomné v EUR
1. priestor	729,29	17,00	12 397,93
2. priestor	926,18	17,00	15 745,06
spolu:	1.655,47		28 142,99

po zaokrúhlení 28 143,00 EUR ročne

Výpočtový list úhrad zálohových platieb za služby spojené s nájmom

Zálohy za služby

- ústredné kúrenie	5.400,00 EUR ročne
- teplá úžitková voda	240,00 EUR ročne
- studená voda	360,00 EUR ročne
- upratovanie spoločných priestorov	600,00 EUR ročne
- zrážková voda	540,00 EUR ročne

spolu 7.140,00 EUR ročne

Ročná úhrada za nájom 28.143,00 EUR

Ročná úhrada záloh za služby spojené s nájmom 7.140,00 EUR

Štvrťročná úhrada za nájom 7.035,75 EUR

Štvrťročná úhrada záloh za služby spojené s nájmom 1.785,00 EUR

V Bratislave, 30.6.2010

HLAVNÉ MESTO SLOVENSKEJ REPUBLIKY BRATISLAVA

Primaciálne nám. 1, P. O. Box 192, 814 99 Bratislava 1

Magistrát hlavného mesta SR Bratislavy
oddelenie nájomov nehnuteľností

TU

Váš list číslo/zo dňa

Naše číslo

Vybavuje/linka

Bratislava

MAGS OOR-35300/2010-259068-260940

Jamrichová/126

9. 6. 2010

Vec

Odpis uznesenia Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy č. 1002/2010 zo dňa 27. 5. 2010, prijatého k návrhu na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa týkajúceho sa dlhodobého nájmu nebytových priestorov v Bratislave na Jurigovom nám. 1, k. ú. Karlova Ves, pre Lepší svet n.o., so sídlom v Bratislave

Mestské zastupiteľstvo po prerokovaní materiálu

s c h v a ľ u j e

ako prípad hodný osobitného zreteľa podľa § 9a ods. 9 písm. c) zákona Slovenskej národnej rady č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení zákona č. 258/2009 Z. z., nájom nebytových priestorov v Bratislave, k. ú. Karlova Ves, na Jurigovom nám. 1, vo výmere 729,29 m² a výmere 926,18 m², za účelom vybudovania komunitného a integračného centra pre klientov so stredným stupňom mentálneho postihnutia, vytvorenia chránenej dielne, vytvorenia sociálneho podniku slúžiaceho na realizáciu všetkých podporných činností v rámci tohto zariadenia pre neziskovú organizáciu Lepší svet n.o., so sídlom na Osuského 8 v Bratislave, IČO: 36 077 194:

- na dobu 30 rokov
- za nájomné 17,-- Eur/m²/rok
- s dobou rekonštrukcie 1 rok s nájomným 3,-- Eur/m²/rok počas rekonštrukcie,

s podmienkou:

Nájomná zmluva bude nájomcom podpísaná do 60 dní od schválenia uznesenia v Mestskom zastupiteľstve hlavného mesta SR Bratislavy. V prípade, že nájomná zmluva nebude nájomcom v uvedenom termíne podpísaná, toto uznesenie stratí platnosť.

Za správnosť odpisu uznesenia:



JUDr. Anna Hajduciová
vedúca organizačného oddelenia
Magistrátu hlavného mesta SR Bratislavy

Primaciálne nám. 1, II. poschodie, č. dveri 221

TELEFÓN
07/59 356 126

FAX
07/59 356 500

BANKOVÉ SPOJENIE
VÚB 6327012/0200

IČO
603 481

INTERNET
www.bratislava.sk

E-MAIL
oor@bratislava.sk

Dodatok č. 1
k Zmluve o nájme nebytových priestorov č. 07 83 0481 10 00

Zmluvné strany

Prenajímateľ: Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava
Primaciálne nám. č. 1, 814 99 Bratislava
zastúpené: doc. RNDr. Milanom Ftáčnikom, CSc. primátorom mesta
peňažný ústav: VÚB Bratislava - mesto
číslo účtu: 1368287251/0200
IČO: 00603481
DIČ: 2020372596
(ďalej len „prenajímateľ“)

a

nájomca: Lepší svet, nezisková organizácia
Osuského č. 8, 851 03 Bratislava
zastúpená PaedDr. Dušanom Mikulcom, riaditeľom podľa Štatútu zo dňa
23.04.2003 v znení dodatku č. 1 k Štatútu zo dňa 27.07.2006 a dodatku č. 2
k Štatútu zo dňa 21.10.2010
IČO: 36077194
DIČ: 2021738400
(ďalej len „nájomca“ alebo spoločne „zmluvné strany“)

po vzájomnej dohode uzatvárajú v zmysle Čl. IX ods. 2. zmluvy o nájme nebytových priestorov č. 07 83 0481 10 00 zo dňa 10.08.2010 (ďalej len „zmluva“) a v súlade so zákonom č. 116/1990 Zb. o nájme a podnájme nebytových priestorov v znení neskorších predpisov nasledovný dodatok k zmluve o nájme nebytových priestorov v objekte KOTVA na

Jurigovom nám. č. 1
v Bratislave

Zmluvné strany sa dohodli na nasledovných zmenách zmluvy:

Čl. I

1. V Čl. I zmluvy sa doterajšie znenie ods. 4 nahrádza novým znením nasledovne:
„4. Účelom nájmu je odo dňa účinnosti tejto zmluvy najneskôr do 31.12.2011 rekonštrukcia a dostavba predmetu nájmu nájomcom. Počnúc dňom, kedy rozhodnutie príslušného stavebného úradu, ktorým tento povolí zmenu účelu užívania, nadobudne právoplatnosť, bude nájomca užívať predmet nájmu ako komunitné a integračné centrum pre klientov so stredným stupňom mentálneho postihnutia a to vybudovania 10 miest

v zariadení pre seniorov v 5 apartmánových izbách s príslušenstvom v súlade s § 35 zákona č. 448/2008 Z. z. o sociálnych službách a o zmene a doplnení zákona č. 455/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní (živnostenský zákon) v znení neskorších predpisov a 20 miest v zariadení podporovaného bývania v 10 malometrážnych 3-izbových bytoch v súlade s § 34 zákona č. 448/2008 Z. z. o sociálnych službách a o zmene a doplnení zákona č. 455/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní (živnostenský zákon) v znení neskorších predpisov s chránenou dielňou, za účelom vytvorenia chránenej dielne a to charitatívneho obchodu, kaviarničky a galérie a sociálny podnik slúžiaci na realizáciu všetkých podporných činností v rámci tohto zariadenia.“

2. V Čl. III zmluvy sa doterajšie znenie ods. 1. nahrádza novým znením nasledovne:
„Nájomné za predmet nájmu je od 01.01.2011 stanovené v zmysle zákona č. 18/1996 Z. z. o cenách dohodou zmluvných strán vo výške 1,00 EURO ročne.“
3. V Čl. III zmluvy sa doterajšie znenie ods. 2. nahrádza novým znením nasledovne:
„2. Nájomca sa zaväzuje nájomné podľa Čl. III. ods. 1. za obdobie od 01.01.2011 do 31.12.2011 vo výške 1,00 EURO ročne uhradiť do 30 dní od podpísania dodatku č. 1 obidvoma zmluvnými stranami na účet prenajímateľa vedený vo VÚB Bratislava – mesto, č. účtu 123-68530112/0200, variabilný symbol 315116.“
4. V Čl. III zmluvy sa doterajšie znenie ods. 4. nahrádza novým znením nasledovne:
„4. Od 01.01.2012 sa nájomca zaväzuje uhrádzať nájomné vo výške 1,00 EURO ročne do 15. dňa prvého mesiaca príslušného roka na účet prenajímateľa vedený vo VÚB Bratislava - mesto, č účtu 123-68530112/0200, variabilný symbol 315116. Výpočtový list tvorí prílohu č. 1 k dodatku č. 1. Vzhľadom na skutočnosť, že predmet nájmu bude celý zrekonštruovaný a z tohto dôvodu sa môže zmeniť plocha predmetu nájmu, zaväzujú sa zmluvné strany do 15 dní po ukončení rekonštrukcie novo zamerať predmet nájmu. V prípade, že nájomca neumožní prenajímateľovi premerať predmet nájmu po ukončení rekonštrukcie, zaväzuje sa zaplatiť prenajímateľovi zmluvnú pokutu vo výške 1.000,00 EUR.“
5. V Čl. III zmluvy sa vypúšťa ods. 8. a odseky 9., 10., 11., 12., 13. a 14. sa označujú ako odseky 8., 9., 10., 11., 12. a 13..
6. V Čl. IV ods. 3. písm. e) zmluvy sa slová „do jedného roka od účinnosti tejto zmluvy“ nahrádzajú slovami „do 31.12.2011“.
7. V Čl. V zmluvy sa doterajšie znenie ods. 4. nahrádza novým znením nasledovne:
„4. Nájomca sa zaväzuje realizovať stavebné úpravy, opravy príp. rekonštrukčné práce, výlučne na základe predchádzajúceho písomného súhlasu prenajímateľa a ohlásenia stavebnému úradu alebo vydania právoplatného stavebného povolenia v prípade, ak budú tieto potrebné.“

8. V Čl. V zmluvy sa doterajšie znenie ods. 6. nahrádza novým znením nasledovne:
„6. Nájomca sa zaväzuje všetky úpravy, opravy príp. rekonštrukčné práce ako aj odstraňovanie havárií vykonávať v súlade s Čl. VIII tejto zmluvy výlučne na vlastné náklady bez nároku na ich náhradu. V prípade skončenia nájmu sa budú považovať náklady nájomcu vynaložené na zhodnotenie predmetu nájmu za protihodnotu symbolickej výšky nájomného a prenajímateľ nebude povinný ich nájomcovi uhradiť.“
9. V Čl. VIII zmluvy sa v ods. 3. slová v prvej vete „jedného roka od dňa účinnosti tejto zmluvy“ nahrádzajú slovami „31.12.2011“ a za slovo „rekonštruovať“ sa dopĺňajú slová „a dostávať“.
10. V Čl. IX za ods. 6. vkladá nový ods. 7 nasledovného znenia:
„7. Pokiaľ sú v tejto zmluve alebo jej dodatkoch odkazy na príslušné právne predpisy alebo ich ustanovenia, ktoré boli medzičasom zmenené, opätovne prijaté alebo priamo či nepriamo nahradené inými príslušnými právnymi predpismi alebo ich ustanoveniami, považujú sa tieto odkazy za odkazy na príslušné právne predpisy alebo ich ustanovenia, ktoré boli zmenené, opätovne prijaté alebo priamo či nepriamo nahrádzajú pôvodné príslušné právne predpisy alebo ich ustanovenia, v ich platnom znení. V prípade, ak sa niektoré ustanovenie tejto zmluvy ukáže (alebo sa neskôr stane) neplatným alebo neúčinným alebo neaplikovateľným, nedotýka sa to ostatných ustanovení tejto zmluvy, ktoré zostávajú platné a účinné, zmluvné strany sa zaväzujú dohodou nahradiť neplatné alebo neúčinné alebo neaplikovateľné ustanovenie novým ustanovením, ktoré zodpovedá pôvodne zamýšľanému účelu neplatného alebo neúčinného alebo neaplikovateľného ustanovenia a to v lehote 30 (tridsiatich) dní odo dňa doručenia výzvy jednej zmluvnej strany druhej zmluvnej strane.“
11. Ostatné ustanovenia zmluvy zostávajú v platnosti bez zmeny.

Čl. II

Záverečné ustanovenia

1. Zmenu uznesenia Mestského zastupiteľstva Hlavného mesta SR Bratislavy č. 1002/2010 zo dňa 27.5.2010 schválilo Mestské zastupiteľstvo Hlavného mesta SR Bratislavy uznesením č. 1201/2010 zo dňa 4.11.2010, opis ktorého tvorí neoddeliteľnú prílohu č. 2 dodatku č. 1.
2. Pre právne vzťahy týmto dodatkom zvlášť neupravené platia ustanovenia zákona číslo 116/1990 Zb. v znení neskorších predpisov, príslušné ustanovenia Občianskeho zákonníka a ostatné platné všeobecné záväzné predpisy Slovenskej republiky. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade akýchkoľvek sporov z tejto zmluvy alebo na základe tejto zmluvy bude ich riešenie v právomoci príslušných slovenských súdov.

3. K zmene dohodnutých podmienok nájmu môže dôjsť len na základe vzájomnej dohody formou písomného dodatku alebo pokiaľ to vyplýva zo zmien a doplnkov platných všeobecne záväzných právnych predpisov.
4. Dodatok je vyhotovený v 7-mich rovnopisoch s platnosťou originálu, 5 pre prenajímateľa a 2 pre nájomcu.
5. Zmluvné strany vyhlasujú, že tento dodatok uzatvorili slobodne a vážne, nie v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok, prečítali ho, porozumeli mu a nemajú proti jeho forme a obsahu žiadne výhrady, čo potvrdzujú vlastnoručnými podpismi.
6. Dodatok nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpísania obidvoma zmluvnými stranami.

V Bratislave dňa 12.1.2011

V Bratislave dňa

doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc.
primátor hlavného mesta
SR Bratislava



PeaDr. Dušan Mikulec
riaditeľ

LEPŠÍ SVET n.o.
Osuského 8
851 03 Bratislava
ICO: 36 077 194

Prílohy: č. 1. Výpočtový list
č. 2 Opis uznesenia MsZ č. 1201/2010 zo dňa 4.11.2010

Príloha č. 1 k dodatku č. 1 k zmluve o nájme č. 07 83 0481 10 00

Objekt: Jurigovo nám. č. 1, KOTVA
Nájomca: Lepší svet, n. o.

Špecifikácia priestorov a výpočtový list nájomného

plocha v m ²	ročné nájomné v EUR
1.655,47	1,00

Výpočtový list úhrad zálohových platieb za služby spojené s nájomom

Zálohy za služby	
- ústredné kúrenie	5.400,00 EUR ročne
- teplá úžitková voda	240,00 EUR ročne
- studená voda	360,00 EUR ročne
- upratovanie spoločných priestorov	600,00 EUR ročne
- zrážková voda	540,00 EUR ročne
spolu	7.140,00 EUR ročne

Ročná úhrada za nájom

1,00 EURO

Ročná úhrada záloh za služby spojené s nájomom

7.140,00 EUR

Štvrťročná úhrada záloh za služby spojené s nájomom

1.785,00 EUR

V Bratislave, 25.11.2010

HLAVNÉ MESTO SLOVENSKEJ REPUBLIKY BRATISLAVA

Primaciálne nám. 1, P. O. Box 192, 814 99 Bratislava 1

Magistrát hlavného mesta SR Bratislavy
oddelenie nájomov nehnuteľností

TU

Váš list číslo/zo dňa

Naše číslo
MAG/2010

Vybavuje/linka
Jamrichová/126

Bratislava
22. 11. 2010

Vec

Odpis uznesenia Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy č. 1201/2010 zo dňa 4. 11. 2010, prijatého k návrhu na zmenu uznesenia Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy č. 1002/2010 zo dňa 27. 5. 2010

Mestské zastupiteľstvo po prerokovaní materiálu

s c h v a ľ u j e

zmenu a doplnenie uznesenia Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy č. 1002/2010 zo dňa 27. 5. 2010 takto:

1. Za slová „za účelom vybudovania komunitného a integračného centra pre klientov so stredným stupňom mentálneho postihnutia“ sa vkladá text „a to vybudovania 10 miest v zariadení pre seniorov v 5 apartmánových izbách s príslušenstvom v súlade s § 35 zákona č. 448/2008 Z. z. o sociálnych službách a o zmene a doplnení zákona č. 455/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní (živnostenský zákon) v znení neskorších predpisov a 20 miest v zariadení podporovaného bývania v 10 malometrážnych 3-izbových bytoch v súlade s § 34 zákona č. 448/2008 Z. z. o sociálnych službách a o zmene a doplnení zákona č. 455/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní (živnostenský zákon) v znení neskorších predpisov“.
2. Za slová „vytvorenia chránenej dielne“ sa vkladajú slová „a to charitatívneho obchodu, kaviarničky a galérie“.
3. Text „za nájomné 17,– Eur/m²/rok“ sa nahrádza textom „za nájomné 1,– Eur/rok“.
4. Text „s dobou rekonštrukcie 1 rok s nájomným 3,– Eur/m²/rok počas rekonštrukcie“ sa nahrádza textom „s dobou rekonštrukcie a dostavby do 31. 12. 2011 s nájomným 1,– Eur/rok“.
5. Všetky opravy, úpravy, rekonštrukčné práce, technické zhodnotenie a pod. vykoná nájomca na vlastné náklady bez nároku na ich náhradu.

Primaciálne nám. 1, II. poschodie, č. dverí 221

TELEFÓN
07/59 356 126

FAX
07/59 356 500

BANKOVÉ SPOJENIE
VÚB 6327012/0200

IČO
603 481

INTERNET
www.bratislava.sk

E-MAIL
oor@bratislava.sk

Dodatok č. 2
k Zmluve o nájme nebytových priestorov č. 07 83 0481 10 00

Zmluvné strany

Prenajímateľ: Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava
Primaciálne nám. č. 1, 814 99 Bratislava
zastúpené: doc. RNDr. Milanom Ftáčnikom, CSc. primátorom mesta
peňažný ústav: VÚB Bratislava - mesto
číslo účtu: 1368287251/0200
IČO: 00603481
DIČ: 2020372596
(ďalej len „prenajímateľ“)

a

nájomca: Lepší svet, nezisková organizácia
Osuského č. 8, 851 03 Bratislava
zastúpená PeaDr. Dušanom Mikulcom, riaditeľom podľa Štatútu zo dňa
23.04.2003 v znení dodatku č. 1 k Štatútu zo dňa 27.07.2006 a dodatku č. 2
k Štatútu zo dňa 21.10.2010
IČO: 36077194
DIČ: 2021738400
(ďalej len „nájomca“ alebo spoločne „zmluvné strany“)

po vzájomnej dohode uzatvárajú v zmysle Čl. IX ods. 2. zmluvy o nájme nebytových priestorov č. 07 83 0481 10 00 zo dňa 10.08.2010 v znení dodatku č. 1 zo dňa 5.1.2011 (ďalej len „zmluva“) a v súlade so zákonom č. 116/1990 Zb. o nájme a podnájme nebytových priestorov v znení neskorších predpisov nasledovný dodatok k zmluve o nájme nebytových priestorov v objekte KOTVA na

Jurigovom nám. č. 1
v Bratislave

Zmluvné strany sa dohodli na nasledovných zmenách zmluvy:

Čl. I

1. V Čl. I zmluvy sa v ods. 2. za slová „o ploche 729,29 m² a o ploche 926,18 m²“ vkladajú slová „v stavbe na pozemku parc. č. 1160/5 a na časti pozemku parc. č. 1160/7 vo výmere 139,61 m²“.

2. Ostatné ustanovenia zmluvy zostávajú v platnosti bez zmeny.

Čl. II Záverečné ustanovenia

1. Zmenu uznesenia Mestského zastupiteľstva Hlavného mesta SR Bratislavy č. 1002/2010 zo dňa 27.5.2010 v znení uznesenia MsZ č.1201/2010 zo dňa 4.11.2010 schválilo Mestské zastupiteľstvo Hlavného mesta SR Bratislavy uznesením č. 55/2011 zo dňa 31.3.2011, opis ktorého tvorí neoddeliteľnú prílohu č. 1 dodatku č. 2.
2. Pre právne vzťahy týmto dodatkom zvlášť neupravené platia ustanovenia zákona číslo 116/1990 Zb. v znení neskorších predpisov, príslušné ustanovenia Občianskeho zákonníka a ostatné platné všeobecné záväzné predpisy Slovenskej republiky. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade akýchkoľvek sporov z tejto zmluvy alebo na základe tejto zmluvy bude ich riešenie v právomoci príslušných slovenských súdov.
3. K zmene dohodnutých podmienok nájmu môže dôjsť len na základe vzájomnej dohody formou písomného dodatku alebo pokiaľ to vyplýva zo zmien a doplnkov platných všeobecne záväzných právnych predpisov.
4. Dodatok je vyhotovený v 7-mich rovnopisoch splatnosťou originálu, 5 pre prenajímateľa a 2 pre nájomcu.
5. Zmluvné strany vyhlasujú, že tento dodatok uzatvorili slobodne a vážne, nie v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok, prečítali ho, porozumeli mu a nemajú proti jeho forme a obsahu žiadne výhrady, čo potvrdzujú vlastnoručnými podpismi.
6. Dodatok nadobúda platnosť dňom podpísania obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia podľa ustanovenia § 47a ods. 1. zák. č. 546/2010 Z. z., ktorým sa dopĺňa Občiansky zákonník v spojení s ustanovením § 5a zák. č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

V Bratislave dňa 30. 06. 2011

V Bratislave dňa 10. 06. 2011

doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc.
primátor hlavného mesta
SR Bratislavy



Prílohy: č. 1 - Opis uznesenia MsZ č. 55/2011 zo dňa 31.3.2011

Ing. Dušan Mikulec,
riaditeľ

LEPŠÍ SVET n.o.
Osuského 8
851 03 Bratislava
IČO: 36 077 194

HLAVNÉ MESTO SLOVENSKEJ REPUBLIKY BRATISLAVA

Primaciálne nám. 1, P. O. Box 192, 814 99 Bratislava 1

Magistrát hlavného mesta SR Bratislavy
oddelenie nájomov nehnuteľností

TU

Váš list číslo/zo dňa

Naše číslo

Vybavuje/linka

Bratislava

MAGS OOR/43495/259854-260344/2011 PhDr. Šikrová/133

18. 4. 2011

Vec

Odpis uznesenia Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy č. 55/2011 zo dňa 31. 3. 2011, prijatého k návrhu na zmenu uznesení Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy č. 1002/2010 zo dňa 27. 5. 2010 a č. 1201/2010 zo dňa 4. 11. 2010

Uznesenie č. 55/2011

zo dňa 31. 3. 2011

Mestské zastupiteľstvo po prerokovaní materiálu

s c h v a ľ u j e

zmenu a doplnenie uznesenia Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy č. 1002/2010 zo dňa 27. 5. 2010 v znení uznesenia č. 1201/2010 zo dňa 4. 11. 2010 takto:

Za text „nájom nebytových priestorov v Bratislave, k. ú. Karlova Ves, na Jurigovom námestí 1. vo výmere 729,29 m² a vo výmere 926,18 m²“
sa vkladá text „v stavbe na pozemku parc. č. 1160/5 a na časti pozemku parc. č. 1160/7 vo výmere 139,61 m²“

s podmienkou:

Dodatok č. 2 k nájomnej zmluve bude nájomcom podpísaný do 90 dní od schválenia uznesenia v Mestskom zastupiteľstve hlavného mesta SR Bratislavy. V prípade, že dodatok č. 2 v tejto lehote nebude podpísaný nájomcom, toto uznesenie stratí platnosť.

Za správnosť odpisu uznesenia:



JUDr. Anja Hajdúchová
vedúca organizačného oddelenia
Magistrátu hlavného mesta SR Bratislavy

Primaciálne nám. 1, II. poschodie, č. dverí 221

TELEFÓN
07/59 356 126

FAX
07/59 356 500

BANKOVÉ SPOJENIE
VÚB 6327012/0200

IČO
603 481

INTERNET
www.bratislava.sk

E-MAIL
oor@bratislava.sk

Dodatok č. 3
k Zmluve o nájme nebytových priestorov č. 07 83 0481 10 00

Zmluvné strany

Prenajímateľ: Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava
Primaciálne nám. č. 1, 814 99 Bratislava
zastúpené: doc. RNDr. Milanom Ftáčnikom, CSc. primátorom mesta
peňažný ústav: VÚB Bratislava - mesto
číslo účtu: 1368287251/0200
IČO: 00603481
DIČ: 2020372596
(ďalej len „prenajímateľ“)

a

nájomca: Lepší svet, nezisková organizácia
Osuského č. 8, 851 03 Bratislava
zastúpená PeadDr. Dušanom Mikulcom, riaditeľom podľa Štatútu zo dňa
23.04.2003 v znení dodatku č. 1 k Štatútu zo dňa 27.07.2006 a dodatku č. 2
k Štatútu zo dňa 21.10.2010
IČO: 36077194
DIČ: 2021738400
(ďalej len „nájomca“ alebo spoločne „zmluvné strany“)

po vzájomnej dohode uzatvárajú v zmysle Čl. IX ods. 2. zmluvy o nájme nebytových priestorov č. 07 83 0481 10 00 zo dňa 10.08.2010 v znení dodatku č. 1 zo dňa 5.1.2011 a dodatku č. 2 zo dňa 30.6.2011 (ďalej len „zmluva“) a v súlade so zákonom č. 116/1990 Zb. o nájme a podnájme nebytových priestorov v znení neskorších predpisov nasledovný dodatok k zmluve o nájme nebytových priestorov v objekte KOTVA na

Jurigovom nám. č. 1
v Bratislave

Zmluvné strany sa dohodli na nasledovných zmenách zmluvy:

Čl. I

1. V Čl. I zmluvy sa doterajšie znenie ods. 4. nahrádza novým znením nasledovne:
„4. Účelom nájmu je odo dňa účinnosti tejto zmluvy najneskôr do 30.6.2012 rekonštrukcia a dostavba predmetu nájmu nájomcom. Počnúc dňom, kedy rozhodnutie príslušného stavebného úradu, ktorým tento povolí zmenu účelu užívania, nadobudne právoplatnosť, bude nájomca užívať predmet nájmu ako komunitné a integračné centrum pre klientov so stredným stupňom mentálneho postihnutia a to vybudovania 10 miest

v zariadení pre seniorov v 5 apartmánových izbách s príslušenstvom v súlade s § 35 zákona č. 448/2008 Z. z. o sociálnych službách a o zmene a doplnení zákona č. 455/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní (živnostenský zákon) v znení neskorších predpisov s chránenou dielňou za účelom vytvorenia chránenej dielne a to charitatívneho obchodu, kaviarničky a galérie, poskytovania ambulantnej formy domova sociálnych služieb a ambulantnej formy rehabilitačného strediska pre dospelých s mentálnym postihnutím a sociálny podnik slúžiaci na realizáciu všetkých podporných činností v rámci tohto zariadenia.“

2. V Čl. IV zmluvy sa v ods. 3. písm. e) slová „do 31.12.2011“ nahrádzajú slovami „do 30.6.2012“
3. V Čl. VIII zmluvy sa v ods. 3. slová „do 31.12.2011“ nahrádzajú slovami „do 30.6.2012“.
4. Ostatné ustanovenia zmluvy zostávajú v platnosti bez zmeny.

Čl. II

Záverečné ustanovenia

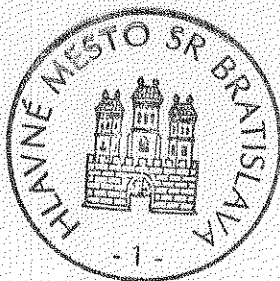
1. Zmenu uznesenia Mestského zastupiteľstva Hlavného mesta SR Bratislavy č. 1002/2010 zo dňa 27.5.2010 v znení uznesenia MsZ č.1201/2010 zo dňa 4.11.2010 a uznesenia č. 55/2011 zo dňa 31.3.2011 schválilo Mestské zastupiteľstvo Hlavného mesta SR Bratislavy uznesením č. 387/2011 zo dňa 24.11.2011, opis ktorého tvorí neoddeliteľnú prílohu č. 1 dodatku č. 3.
2. Pre právne vzťahy týmto dodatkom zvlášť neupravené platia ustanovenia zákona číslo 116/1990 Zb. v znení neskorších predpisov, príslušné ustanovenia Občianskeho zákonníka a ostatné platné všeobecné záväzné predpisy Slovenskej republiky. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade akýchkoľvek sporov z tejto zmluvy alebo na základe tejto zmluvy bude ich riešenie v právomoci príslušných slovenských súdov.
3. K zmene dohodnutých podmienok nájmu môže dôjsť len na základe vzájomnej dohody formou písomného dodatku alebo pokiaľ to vyplýva zo zmien a doplnkov platných všeobecne záväzných právnych predpisov.
4. Dodatok je vyhotovený v 7-mich rovnopisoch splatnosťou originálu, 5 pre prenajímateľa a 2 pre nájomcu.
5. Zmluvné strany vyhlasujú, že tento dodatok uzatvorili slobodne a vážne, nie v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok, prečítali ho, porozumeli mu a nemajú proti jeho forme a obsahu žiadne výhrady, čo potvrdzujú vlastnoručnými podpismi.

6. Dodatok nadobúda platnosť dňom podpísania obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia podľa ustanovenia § 47a ods. 1. zák. č. 546/2010 Z. z., ktorým sa dopĺňa Občiansky zákonník v spojení s ustanovením § 5a zák. č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

V Bratislave dňa 04.01.2012...

V Bratislave dňa 16.12.2011...

doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc.
primátor hlavného mesta
SR Bratislavy



PeaDr. Dušan Mikulec,
riaditeľ

LEPSÍ SVET n.o.

Osuského 8
851 03 Bratislava
IČO: 36 077 124

Príloha: č. 1 - Odpis uznesenia MsZ č. 387/2011 zo dňa 24.11.2011

HLAVNÉ MESTO SLOVENSKEJ REPUBLIKY BRATISLAVA

Primaciálne nám. 1, P. O. Box 192, 814 99 Bratislava 1

Magistrát hlavného mesta SR Bratislavy
oddelenie nájomov nehnuteľností

TU

Váš list číslo/zo dňa

MAGS ONN 35142/2011/415827

Naše číslo

MAGS OOR 2011

Vybavuje/linka

PhDr. Rumann/133

Bratislava

9. 12. 2011

Vec

Odpis uznesenia Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy č. 387/2011 zo dňa 24. 11. 2011, prijatého k návrhu na zmenu uznesenia MsZ č. 1002/2010 zo dňa 27. 5. 2010 v znení uznesenia č. 1201/2010 zo dňa 4. 11. 2010 a uznesenia č. 55/2011 zo dňa 31. 3. 2011

Uznesenie č. 387/2011

zo dňa 24. 11. 2011

Mestské zastupiteľstvo po prerokovaní materiálu

schvaľuje

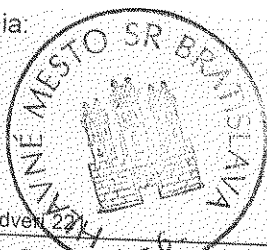
zmenu a doplnenie uznesenia Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy č. 1002/2010 zo dňa 27. 5. 2010 v znení uznesenia č. 1201/2010 zo dňa 4. 11. 2010 a v znení uznesenia č. 55/2011 zo dňa 31. 3. 2011 takto:

1. Slová „a 20 miest v zariadení podporovaného bývania v 10 malometrážnych 3-izbových bytoch v súlade s § 34 zákona č. 448/2008 Z. z. o sociálnych službách a o zmene a doplnení zákona č. 455/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní (živnostenský zákon) v znení neskorších predpisov“ sa vypúšťajú.
2. Za slová „vytvorenia chránenej dielne, a to charitatívneho obchodu, kaviarničky a galérie“ sa vkladajú slová „poskytovania ambulantnej formy domova sociálnych služieb a ambulantnej formy rehabilitačného strediska pre dospelých ľudí s mentálnym postihnutím“.
3. Text „s dobou rekonštrukcie a dostavby do 31. 12. 2011“ sa nahrádza textom „s dobou rekonštrukcie a dostavby do 30. 6. 2012“.

s podmienkou:

Dodatok bude nájomcom podpísaný do 30 dní od schválenia uznesenia v Mestskom zastupiteľstve hlavného mesta SR Bratislavy. V prípade, že dodatok nebude nájomcom v uvedenom termíne podpísaný, toto uznesenie stratí platnosť.

Za správnosť odpisu uznesenia:



Mgr. Dagmar Kramplová
vedúca organizačného oddelenia
Magistrátu hlavného mesta SR Bratislavy

Primaciálne nám. 1, II. poschodie, č. dverí 224

TELEFÓN
07/59 356 133

FAX
07/59 356 500

BANKOVÉ SPOJENIE
VÚB 6327012/0200

IČO
603 481

INTERNET
www.bratislava.sk

E-MAIL
oor@bratislava.sk

Dodatok č. 4
k Zmluve o nájme nebytových priestorov č. 07 83 0481 10 00

Zmluvné strany

Prenajímateľ: Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava
Primaciálne nám. č. 1, 814 99 Bratislava
zastúpené: doc. RNDr. Milanom Ftáčnikom, CSc. primátorom mesta
peňažný ústav: VÚB Bratislava - mesto
číslo účtu: 1368287251/0200
IČO: 00603481
DIČ: 2020372596
(ďalej len „prenajímateľ“)

a

nájomca: Lepší svet, nezisková organizácia
Osuského č. 8, 851 03 Bratislava
zastúpená PeaDr. Dušanom Mikulcom, riaditeľom podľa Štatútu zo dňa
23.04.2003 v znení dodatku č. 1 k Štatútu zo dňa 27.07.2006 a dodatku č. 2
k Štatútu zo dňa 21.10.2010
IČO: 36077194
DIČ: 2021738400
(ďalej len „nájomca“ alebo spoločne „zmluvné strany“)

po vzájomnej dohode uzatvárajú v zmysle Čl. IX ods. 2. zmluvy o nájme nebytových priestorov č. 07 83 0481 10 00 zo dňa 10.08.2010 v znení dodatku č. 1 zo dňa 5.1.2011, dodatku č. 2 zo dňa 30.6.2011 a dodatku č. 3 zo dňa 4.1.2012 (ďalej len „zmluva“) a v súlade so zákonom č. 116/1990 Zb. o nájme a podnájme nebytových priestorov v znení neskorších predpisov nasledovný dodatok k zmluve o nájme nebytových priestorov v objekte KOTVA na

Jurigovom nám. č. 1
v Bratislave

Zmluvné strany sa dohodli na nasledovných zmenách zmluvy:

Čl. I

1. V Čl. I zmluvy sa v ods. 4. za slová „dostavba predmetu nájmu“ vkladajú slová „na 1. PP na pozemku parc. č. 1160/7 vo výmere 266,04 m²“.
2. Ostatné ustanovenia zmluvy zostávajú v platnosti bez zmeny.

Čl. II Záverečné ustanovenia

1. Pre právne vzťahy týmto dodatkom zvlášť neupravené platia ustanovenia zákona číslo 116/1990 Zb. v znení neskorších predpisov, príslušné ustanovenia Občianskeho zákonníka a ostatné platné všeobecné záväzné predpisy Slovenskej republiky. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade akýchkoľvek sporov z tejto zmluvy alebo na základe tejto zmluvy bude ich riešenie v právomoci príslušných slovenských súdov.
2. K zmene dohodnutých podmienok nájmu môže dôjsť len na základe vzájomnej dohody formou písomného dodatku alebo pokiaľ to vyplýva zo zmien a doplnkov platných všeobecne záväzných právnych predpisov.
3. Dodatok je vyhotovený v 7-mich rovnopisoch splatnosťou originálu, 5 pre prenajímateľa a 2 pre nájomcu.
4. Zmluvné strany vyhlasujú, že tento dodatok uzatvorili slobodne a vážne, nie v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok, prečítali ho, porozumeli mu a nemajú proti jeho forme a obsahu žiadne výhrady, čo potvrdzujú vlastnoručnými podpismi.
5. Dodatok nadobúda platnosť dňom podpísania obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia podľa ustanovenia § 47a ods. 1. zák. č. 546/2010 Z. z., ktorým sa dopĺňa Občiansky zákonník v spojení s ustanovením § 5a zák. č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

V Bratislave dňa 22.03.2012

V Bratislave dňa 22.03.2012



doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc., v. r.
primátor hlavného mesta
SR Bratislavy

EPSÍ SVET n.o.

Osuského 8

851 03 Bratislava

IČO: 36 077 194

prof. Dr. Dušan Mikulec, v. r.
riaditeľ

Dodatok č. 5
k Zmluve o nájme nebytových priestorov č. 07 83 0481 10 00

Zmluvné strany

Prenajímateľ: Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava
Primaciálne nám. č. 1, 814 99 Bratislava
zastúpené: doc. RNDr. Milanom Ftáčnikom, CSc. primátorom mesta
peňažný ústav: Československá obchodná banka, a.s.
číslo účtu: 25827223/7500
IČO: 00603481
DIČ: 2020372596
(ďalej len „prenajímateľ“)

a

nájomca: Lepší svet, nezisková organizácia
Osuského č. 8, 851 03 Bratislava
zastúpená Peadr. Dušanom Mikulcom, riaditeľom podľa Štatútu zo dňa
23.04.2003 v znení dodatku č. 1 k Štatútu zo dňa 27.07.2006 a dodatku č. 2
k Štatútu zo dňa 21.10.2010
IČO: 36077194
DIČ: 2021738400
(ďalej len „nájomca“ alebo spoločne „zmluvné strany“)

po vzájomnej dohode uzatvárajú v zmysle Čl. IX ods. 2. zmluvy o nájme nebytových priestorov č. 07 83 0481 10 00 zo dňa 10.08.2010 v znení dodatku č. 1 zo dňa 5.1.2011, dodatku č. 2 zo dňa 30.6.2011 a dodatku č. 3 zo dňa 4.1.2012 a dodatku č. 4 zo dňa 23.3.2012 (ďalej len „zmluva“) a v súlade so zákonom č. 116/1990 Zb. o nájme a podnájme nebytových priestorov v znení neskorších predpisov nasledovný dodatok k zmluve o nájme nebytových priestorov v objekte KOTVA na

Jurigovom nám. č. 1
v Bratislave

Zmluvné strany sa dohodli na nasledovných zmenách zmluvy:

Čl. I

1. V Čl. IV zmluvy sa v ods. 3. písm. e) slová „do 30.6.2012“ nahrádzajú slovami „do 30.6.2013“.
2. Ostatné ustanovenia zmluvy zostávajú v platnosti bez zmeny.

Čl. II Závěrečné ustanovenia

1. Pre právne vzťahy týmto dodatkom zvlášť neupravené platia ustanovenia zákona číslo 116/1990 Zb. v znení neskorších predpisov, príslušné ustanovenia Občianskeho zákonníka a ostatné platné všeobecné záväzné predpisy Slovenskej republiky. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade akýchkoľvek sporov z tejto zmluvy alebo na základe tejto zmluvy bude ich riešenie v právomoci príslušných slovenských súdov.
2. K zmene dohodnutých podmienok nájmu môže dôjsť len na základe vzájomnej dohody formou písomného dodatku alebo pokiaľ to vyplýva zo zmien a doplnkov platných všeobecne záväzných právnych predpisov.
3. Dodatok je vyhotovený v 7-mich rovnopisoch splatnosťou originálu, 5 pre prenajímateľa a 2 pre nájomcu.
4. Zmluvné strany vyhlasujú, že tento dodatok uzatvorili slobodne a vážne, nie v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok, prečítali ho, porozumeli mu a nemajú proti jeho forme a obsahu žiadne výhrady, čo potvrdzujú vlastnoručnými podpismi.
5. Dodatok nadobúda platnosť dňom podpísania obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia podľa ustanovenia § 47a ods. 1. zák. č. 546/2010 Z. z., ktorým sa dopĺňa Občiansky zákonník v spojení s ustanovením § 5a zák. č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

V Bratislave dňa22.10.2012...

V Bratislave dňa 09.10.2012

doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc.,
primátor hlavného mesta
SR Bratislavy



PeaDr. Dušan Mikulec,
riaditeľ

LEPSÍ SVET
Osuského 8
851 03 Bratislava
IČO: 26 077 194

Príloha: Uznesenie MsZ č. 804/2012 zo dňa 26. – 27.09.2012

HLAVNÉ MESTO SLOVENSKEJ REPUBLIKY BRATISLAVA

Primaciálne nám. 1, P. O. Box 192, 814 99 Bratislava 1

Magistrát hlavného mesta SR Bratislavy
oddelenie správy nehnuteľností

TU

Váš list číslo/zo dňa

Naše číslo

Vybavuje/linka

Bratislava

MAGS OOR/2012

Ing. Kiczegová/133

05. 10. 2012

Vec

Odpis uznesenia Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy č. 804/2012 zo dňa 26. – 27. 09. 2012, prijatého k návrhu na zmenu uznesenia Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy č. 1002/2010 zo dňa 27. 5. 2010 v znení uznesenia č. 1201/2010 zo dňa 4. 11. 2010 a uznesenia č. 55/2011 zo dňa 31. 3. 2011 a uznesenia č. 387/2011 zo dňa 24. 11. 2011 – Lepší svet, n.o., rekonštrukcia nebytového priestoru na Jurigovom nám. 1

Uznesenie č. 804/2012

zo dňa 26. - 27. 09. 2012

Mestské zastupiteľstvo po prerokovaní materiálu

schvaľuje

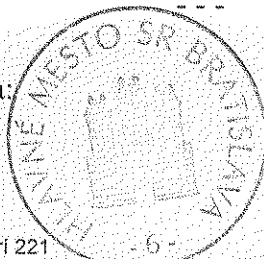
zmenu a doplnenie uznesenia Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy č. 1002/2010 zo dňa 27. 5. 2010 v znení uznesenia č. 1201/2010 zo dňa 4. 11. 2010 a v znení uznesenia č. 55/2011 zo dňa 31. 3. 2011 a uznesenia č. 387/2011 zo dňa 24. 11. 2011 takto:

1. Text „s dobou rekonštrukcie a dostavby“ do 30. 6. 2012“ sa nahrádza textom „s dobou rekonštrukcie a dostavby do 30. 6. 2013“,

s podmienkou:

Dodatok bude nájomcom podpísaný do 30 dní od schválenia uznesenia v Mestskom zastupiteľstve hlavného mesta SR Bratislavy. V prípade, že dodatok nebude nájomcom v uvedenom termíne podpísaný, toto uznesenie stratí platnosť.

Za správnosť odpisu uznesenia:



Mgr. Dagmar Kramplová
vedúca organizačného oddelenia
Magistrátu hlavného mesta SR Bratislavy

Primaciálne nám. 1, II. poschodie, č. dverí 221

TELEFÓN
07/59 356 133

FAX
07/59 356 500

BANKOVÉ SPOJENIE
VÚB 6327012/0200

IČO
603 481

INTERNET
www.bratislava.sk

E-MAIL
oor@bratislava.sk

Dodatok č. 6
k Zmluve o nájme nebytových priestorov č. 07 83 0481 10 00

Zmluvné strany

Prenajímateľ: Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava
Primaciálne nám. č. 1, 814 99 Bratislava
zastúpené: doc. RNDr. Milanom Ftáčnikom, CSc. primátorom mesta
peňažný ústav: Československá obchodná banka, a.s.
číslo účtu: 25827223/7500
IČO: 00603481
DIČ: 2020372596
(ďalej len „prenajímateľ“)

a

nájomca: Lepší svet, nezisková organizácia
Osuského č. 8, 851 03 Bratislava
zastúpená PeaDr. Dušanom Mikulcom, riaditeľom podľa Štatútu zo dňa
23.04.2003 v znení dodatku č. 1 k Štatútu zo dňa 27.07.2006 a dodatku č. 2
k Štatútu zo dňa 21.10.2010
IČO: 36077194
DIČ: 2021738400
(ďalej len „nájomca“ alebo spoločne „zmluvné strany“)

po vzájomnej dohode uzatvárajú v zmysle Čl. IX ods. 2. zmluvy o nájme nebytových priestorov č. 07 83 0481 10 00 zo dňa 10.08.2010 v znení dodatku č. 1 zo dňa 5.1.2011, dodatku č. 2 zo dňa 30.6.2011a dodatku č. 3 zo dňa 4.1.2012, dodatku č. 4 zo dňa 23.3.2012 a dodatku č. 5 zo dňa 22.10.2012 (ďalej len „zmluva“) a v súlade so zákonom č. 116/1990 Zb. o nájme a podnájme nebytových priestorov v znení neskorších predpisov nasledovný dodatok k zmluve o nájme nebytových priestorov v objekte KOTVA na

Jurigovom nám. č. 1
v Bratislave

Zmluvné strany sa dohodli na nasledovných zmenách zmluvy:

Čl. I

1. V Čl. I ods. 2. zmluvy sa slová „o ploche 926,18 m² a “ vypúšťajú.
2. V celom texte zmluvy sa slová „do 30.6.2013“ nahrádzajú slovami „do 31.12.2014“.
3. V Čl. I zmluvy sa doterajšie znenie ods. 4. nahrádza novým znením nasledovne:
„4. Účelom nájmu je odo dňa účinnosti tejto zmluvy najneskôr do 31.12.2014 rekonštrukcia a dostavba predmetu nájmu nájomcom. Počnúc dňom, kedy rozhodnutie príslušného stavebného úradu, ktorým tento povolí zmenu účelu užívania, nadobudne právoplatnosť, bude nájomca užívať predmet nájmu ako ambulantné zariadenie na poskytovanie sociálnych služieb a chránené dielne s kompletným zázemím.“

4. Ostatné ustanovenia zmluvy zostávajú v platnosti bez zmeny.

Čl. II

Záverečné ustanovenia

1. Pre právne vzťahy týmto dodatkom zvlášť neupravené platia ustanovenia zákona číslo 116/1990 Zb. v znení neskorších predpisov, príslušné ustanovenia Občianskeho zákonníka a ostatné platné všeobecné záväzné predpisy Slovenskej republiky. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade akýchkoľvek sporov z tejto zmluvy alebo na základe tejto zmluvy bude ich riešenie v právomoci príslušných slovenských súdov.
2. K zmene dohodnutých podmienok nájmu môže dôjsť len na základe vzájomnej dohody formou písomného dodatku alebo pokiaľ to vyplýva zo zmien a doplnkov platných všeobecne záväzných právnych predpisov.
3. Dodatok je vyhotovený v 7-mich rovnopisoch splatnosťou originálu, 5 pre prenajímateľa a 2 pre nájomcu.
4. Zmluvné strany vyhlasujú, že tento dodatok uzatvorili slobodne a vážne, nie v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok, prečítali ho, porozumeli mu a nemajú proti jeho forme a obsahu žiadne výhrady, čo potvrdzujú vlastnoručnými podpismi.
5. Dodatok nadobúda platnosť dňom podpísania obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia podľa ustanovenia § 47a ods. 1. zák. č. 546/2010 Z. z., ktorým sa dopĺňa Občiansky zákonník v spojení s ustanovením § 5a zák. č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

V Bratislave dňa

V Bratislave dňa

.....
doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc.,
primátor hlavného mesta
SR Bratislavy

.....
PeaDr. Dušan Mikulec,
riaditeľ

Príloha: Uznesenie MsZ č. /2013 zo dňa

ZMLUVA O NÁJME NEBYTOVÉHO PRIESTORU č. 07 83 xxxx 14 00

Zmluvné strany

Prenajímateľ:

Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava
Primaciálne nám. č. 1, 814 99 Bratislava
zastúpené: doc. RNDr. Milanom Ftáčnikom, CSc. primátorom mesta
peňažný ústav: ČSOB, a.s.
číslo účtu: 25828453/7500
IČO: 00603481
DIČ: 2020372596
(ďalej len „prenajímateľ“)

a

nájomca:

Obchodné meno: MEDUSA GROUP, s.r.o.
Zastúpená: Peter Štecko, konateľ
Adresa sídla: Einsteinova 23, 851 01 Bratislava
Zapísané v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I,
Oddiel: Sro, vložka č. 61722/B
IČO:.....
DIČ:.....
Bankové spojenie:.....
Číslo účtu:.....
(ďalej len „nájomca“ alebo spolu „Zmluvné strany“)

po vzájomnej dohode uzatvárajú v zmysle zákona číslo 116/1990 Zb. o nájme a podnájme nebytových priestorov v znení neskorších predpisov nasledovnú zmluvu o nájme nebytových priestorov na prízemí objektu

na Jurigovom nám. č. 1
v Bratislave

Čl. I

Predmet a účel nájmu

1. Prenajímateľ z titulu vlastníctva prenajíma nájomcovi za nižšie uvedených podmienok nebytové priestory vo výmere 926,18 m² nachádzajúce sa v stavbe na Jurigovom nám., orientačné číslo 1, súpisné číslo 487, v Bratislave, k. ú. Karlova Ves na pozemku parc. č. 1160/5 (ďalej len „predmet nájmu“), ktorá je zapísaná na LV č. 46. Špecifikácia priestorov je neoddeliteľnou prílohou č. 1 tejto zmluvy.

2. Prenajímateľ vyhlasuje, že k predmetu nájmu sa okrem práv prenájomateľa neviažu žiadne ďalšie vlastnícke, reštitučné, záložné prípadne iné práva k cudzej veci, alebo nájomné práva, alebo akékoľvek práva tretích osôb.
3. Účelom nájmu je rekonštrukcia predmetu nájmu a po ukončení rekonštrukcie prevádzkovanie reštaurácie.
4. Nájomca sa zaväzuje užívať predmet nájmu výlučne v rozsahu a na účel dohodnutý v tejto zmluve a v súlade s predpismi, ktoré sa vzťahujú na predmet nájmu. Za nesplnenie tejto podmienky si zmluvné strany dohodli zmluvnú pokutu vo výške 17,00 Eur za každý deň trvania porušenia tejto povinnosti. Prenajímateľ je oprávnený požadovať úhradu zmluvnej pokuty za porušenie uvedenej povinnosti a nájomca sa v tomto prípade zaväzuje zaplatiť zmluvnú pokutu na základe prenájomateľom zaslanej faktúry.

Čl. II

Doba nájmu

1. Nájom sa dojednáva na dobu určitú do 11.8.2040 a začne plynúť dňom nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy v súlade s Čl. X ods. 7 tejto zmluvy.

Čl. III

Úhrada za nájom a spôsob jeho platenia

1. Nájomné za predmet nájmu je stanovené v zmysle zákona č. 18/1996 Z. z. o cenách dohodou zmluvných strán vo výške 1,00 Euro ročne čo predstavuje finančné plnenie tejto zmluvy.
2. Nájomca sa zaväzuje uhrádzať dohodnuté nájomné vždy do 15. januára príslušného kalendárneho roka na účet prenájomateľa vedený v ČSOB, a. s., číslo účtu 25828453/7500, variabilný symbol 783xxxx14.
3. V prípade, že nájomca pri platbe neuvedie obdobie, za ktoré sa úhrada platí, alebo uvedie obdobie, ktoré už bolo uhradené, alebo ak z úhrady nebude zrejmé, za ktoré obdobie nájomca úhradu poukazuje, je obdobie, ktoré bude úhradou pokryté, oprávnený určiť prenájomateľ sám; prenájomateľ spravidla pokryje najstaršiu splatnú pohľadávku.
4. Všetky platby podľa tejto zmluvy sa považujú za uhradené dňom pripísania na účet prenájomateľa.
5. Nájomca berie na vedomie, že správcom objektu, v ktorom sa predmet nájmu nachádza, je spoločnosť DUSPAMA, s.r.o. so sídlom Nejedlého 69, 841 02 Bratislava (ďalej len „správca“). Výška a rozsah služieb spojených s nájomom poskytovaných prenájomateľom prostredníctvom správcu bude upravený samostatným dodatkom k nájomnej zmluve.
6. Zmluvné strany sa dohodli, že ak sa nájomca dostane s akoukoľvek platbou podľa tejto zmluvy do omeškania, zaväzuje sa zaplatiť zmluvnú pokutu vo výške 0,05% zo splatnej dlžnej sumy za každý deň omeškania. Povinnosť nájomcu platiť úroky z omeškania podľa § 517 Občianskeho zákonníka nie je týmto dotknutá.

7. Nájomca sa zaväzuje zaplatiť zmluvnú pokutu podľa tejto zmluvy aj v prípade, ak nezavinil porušenie povinnosti.

Čl. IV

Ukončenie nájmu a odstúpenie od zmluvy

1. Zmluvné strany môžu ukončiť nájom kedykoľvek dohodou.
2. Zmluvné strany môžu písomne vypovedať túto zmluvu kedykoľvek podľa § 9 zákona č. 116/1990 Zb. v znení neskorších predpisov, pričom sa dohodli, že výpovedná lehota je tri mesiace a začína plynúť od prvého dňa mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede druhej zmluvnej strane.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že prenajímateľ môže okamžite odstúpiť od tejto zmluvy bez predchádzajúceho písomného upozornenia a bez akýchkoľvek ďalších záväzkov voči nájomcovi ak:
 - a) nájomca do 15 dní odo dňa účinnosti nájomnej zmluvy nezaplatí na účet hlavného mesta účelovo viazaný dar vo výške 35 000,00 Eur na opravu/rekonštrukciu Mestskej knižnice na Jurigovom nám. č. 1, alebo
 - b) nájomca nepredloží do 15 dní odo dňa účinnosti nájomnej zmluvy doklad o zriadení garancie/depozitu (bankovej alebo inej) v prospech neziskovej organizácie Lepší svet vo výške 100 000,00 Eur určenej na rekonštrukciu nebytových priestorov v nájme tohto subjektu, alebo
 - c) nájomca neukončí rekonštrukciu predmetu nájmu do 18 mesiacov od právoplatnosti stavebného povolenia pričom úhrada dohodnutej zmluvnej pokuty podľa Čl. IX. ods. 3 tejto zmluvy nie je týmto dotknutá, alebo
 - d) nájomca v rozpore s touto zmluvou dá predmet nájmu, alebo jeho časť, do podnájmu, alebo inej dispozícii tretej osobe bez predchádzajúceho písomného súhlasu prenajímateľa, alebo
 - e) nájomca alebo tretia osoba užíva predmet nájmu, alebo jeho časť, na iný ako dohodnutý účel, alebo
 - f) nájomca, napriek predchádzajúcemu písomnému upozorneniu prenajímateľa, mešká s úhradou nájomného viac ako 30 dní, alebo
 - g) nájomca predá podnik alebo jeho časť alebo ak dôjde k akémukoľvek prevodu alebo prevodom akéhokoľvek podielu s výnimkou prevodu obchodného podielu na osoby blízke alebo spoločníka alebo zmeny v súvislosti s dedičským konaním, alebo
 - h) bez zavinenia zmluvných strán bolo príslušným stavebným úradom rozhodnuté o zmenách stavby, ktoré bránia riadne užívať predmet nájmu, alebo o odstránení stavby, alebo
 - ch) nájomca poruší povinnosť uvedenú v Č. V ods. 3. tejto zmluvy

V prípadoch odstúpenia od zmluvy sa zmluva ruší dňom, keď prejav vôle o odstúpení dôjde druhej zmluvnej strane v súlade s Čl. VII ods. 3. tejto zmluvy. Na tieto prípady sa vzťahuje postup podľa ods. 5. a ods. 6. tohto článku.

4. Možnosť odstúpenia od tejto zmluvy niektorou zo zmluvných strán podľa príslušných ustanovení Občianskeho zákonníka nie je týmto článkom dotknutá.

5. Zmluvné strany sa dohodli, že pokiaľ nájomca po skončení nájmu podľa tohto článku neodovzdá predmet nájmu prenajímateľovi najneskôr do 3 dní po poslednom dni nájmu, má prenajímateľ právo požadovať od nájomcu zmluvnú pokutu vo výške 17,00 Eur za každý aj začatý deň, nasledujúci po dni, v ktorom sa má predmet nájmu odovzdať, a to až do skutočného odovzdania a podpísania protokolu o prebratí predmetu nájmu prenajímateľom. Nájomca sa súčasne zmluvnú pokutu podľa predchádzajúcej vety zaväzuje zaplatiť. Uhradením zmluvnej pokuty sa nájomca nezbavuje povinnosti zaplatiť prenajímateľovi náhradu za užívanie predmetu nájmu vo výške nájomného. Zmluvná pokuta sa v týchto prípadoch do náhrady škody nezapočítava.
6. V prípade porušenia povinnosti podľa ods. 5. tohto článku, má prenajímateľ tiež právo vypratať predmet nájmu na náklady nájomcu a na jeho náklady uložiť zariadenie, prípadne tovar, ktoré sa v predmete nájmu nachádzajú, do úschovy. Za týmto účelom je prenajímateľ oprávnený :
 - a) vstúpiť do predmetu nájmu spôsobom primeraným okolnostiam, t. zn. v prípade potreby aj za pomoci odstránenia prekážok (výmena zámkov a pod.),
 - b) zabezpečiť prerušenie dodávky elektrickej energie, vody prípadne iných médií do predmetu nájmu.

Čl. V

Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Protokol o stave predmetu nájmu a jeho fyzickom odovzdaní nájomcovi (ďalej len „preberací protokol“) vyhotovia a podpíšu zmluvné strany najneskôr do 5 pracovných dní od nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy a to v termíne dohodnutom zmluvnými stranami pri podpise tejto zmluvy. Preberací protokol bude podpísaný v dvoch vyhotoveniach, po jednom pre každú zmluvnú stranu. Súčasťou preberacieho protokolu bude zoznam zariadenia a vybavenia predmetu nájmu a popis technického stavu predmetu nájmu ako aj zariadenia a vybavenia nachádzajúceho sa v/na predmete nájmu.
2. Nájomca sa zaväzuje predmet nájmu fyzicky odovzdať prenajímateľovi najneskôr do 5 pracovných dní po poslednom dni nájmu v stave zodpovedajúcom dohodnutému užívaniu s prihliadnutím na bežné opotrebovanie; v tomto termíne zmluvné strany podpíšu protokol o spätnom odovzdaní a prebratí predmetu nájmu nájomcom prenajímateľovi.
3. V prípade, že nájomca bude chcieť predmet nájmu využívať inak ako je stanovené užívacím povolením, nájomca sa zaväzuje po predchádzajúcom písomnom súhlase prenajímateľa, požiadať o schválenie zmeny účelu využitia príslušný stavebný úrad.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že rekonštrukciu predmetu nájmu bude nájomca vykonávať na vlastné náklady po predchádzajúcom písomnom súhlase prenajímateľa a schválení príslušným stavebným úradom, v prípade, že súhlas stavebného úradu bude potrebný.
5. Nájomca sa zaväzuje, že zabezpečí užívania schopnosť nebytových priestorov na vlastné náklady.

6. Nájomca sa zaväzuje vykonávať drobné opravy predmetu nájmu na vlastné náklady ako aj znášať náklady spôsobené neprimeraným užívaním predmetu nájmu. Nájomca sa zaväzuje oznámiť prenajímateľovi potrebu opráv predmetu nájmu, ktoré má vykonať prenajímateľ a umožniť mu ich vykonanie.
7. Nájomca nie je oprávnený počas doby nájmu vykonávať odpisy z predmetu nájmu a odpisy z technického zhodnotenia.
8. Nájomca užívajúci predmet nájmu sa zaväzuje udržiavať predmet nájmu v stave, ktorý je v súlade s platnými právnymi predpismi súvisiacimi s prevádzkou obdobného zariadenia. Nájomca preberá na seba všetky povinnosti prenajímateľa ako vlastníka objektu vyplývajúce z platných všeobecne záväzných právnych predpisov a to najmä na úseku požiarnej ochrany - povinnosti vyplývajúce zo zákona č. 314/2001 Z. z. o ochrane pred požiarom v platnom znení, najmä povinnosti v zmysle ustanovení § 4 a § 5, na úseku hygieny, bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci - povinnosti vyplývajúce zo zákona č. 124/2006 Z. z. o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci a o zmene a doplnení niektorých zákonov, zákona č. 126/2006 Z. z. o verejnom zdravotníctve a o zmene a doplnení niektorých zákonov, o ochrane majetku a pod. a z platných všeobecne záväzných nariadení Miestneho zastupiteľstva mestskej časti Staré Mesto týkajúcich sa najmä udržiavania čistoty, poriadku, verejnej zelene, zimnej údržby a Všeobecne záväzného nariadenia hlavného mesta SR Bratislavy č. 6/2004 o nakladaní s komunálnymi odpadmi a drobnými odpadmi na území Hlavného mesta SR Bratislavy.
9. Nájomca sa zaväzuje bez zbytočného odkladu, najneskôr do 15 dní, kedy ku zmene došlo, oznámiť písomne prenajímateľovi každú zmenu a skutočnosť, ktoré by mohli ovplyvniť nájom (ako napr. zmena právnej formy, obchodného mena, štatutárneho zástupcu, sídla a bankového spojenia a pod.). Za nesplnenie tejto podmienky má prenajímateľ právo požadovať od nájomcu zmluvnú pokutu vo výške 70,00 Eur. Nájomca sa súčasne zmluvnú pokutu podľa predchádzajúcej vety zaväzuje zaplatiť.
10. Nájomca sa zaväzuje uskutočňovať prípadné zásobovanie v súlade s povolením príslušného úradu.
11. Nájomca má právo na primerané označenie predmetu nájmu na priečelí objektu, v ktorom sa predmet nájmu nachádza, len po predchádzajúcom písomnom súhlase prenajímateľa.
12. Pri nesplnení podmienok uvedených v tomto článku nájomca zodpovedá v plnej výške za škodu, ktorá týmto nesplnením vznikla.
13. Zodpovednosť za škody na predmete nájmu sa riadi ustanoveniami VI. časti prvej a druhej hlavy Občianskeho zákonníka.
14. V súlade s ust. § 545 občianskeho zákonníka bolo zmluvnými stranami dohodnuté, že prenajímateľ je oprávnený požadovať od nájomcu náhradu škody spojenú s porušením povinnosti nájomcu, na ktoré sa vzťahuje zmluvná pokuta podľa tejto zmluvy vo výške presahujúcej výšku dohodnutej zmluvnej pokuty na základe prenajímateľom zaslanej faktúry.

15. Nájomca sa zaväzuje umožniť prenajímateľovi bezodkladný vstup do prenajatých priestorov najmä v prípade havárie, živelnej pohromy, kontroly dodržiavania účelu a podmienok nájmu a pod.. Za nesplnenie tejto podmienky si zmluvné strany dohodli zmluvnú pokutu vo výške 1 000,00 Eur. Prenajímateľ je oprávnený požadovať úhradu zmluvnej pokuty za porušenie uvedenej povinnosti a nájomca sa v tomto prípade zaväzuje zaplatiť zmluvnú pokutu na základe prenajímateľom zaslanej faktúry.
16. Nájomca sa zaväzuje uzatvoriť a po celú dobu nájmu udržiavať na vlastné náklady v platnosti poisťnú zmluvu, ktoré budú pokrývať nasledovné riziká:
 - a) poisťenie zodpovednosti nájomcu za škody vzniknuté v súvislosti s jeho činnosťou v predmete nájmu (najmä poškodenie majetku a všetkých škôd na predmete nájmu);
 - b) poisťenie predmetu nájmu a všetkého majetku (aj zabudovaného) nájomcom proti živelným pohromám;
 - c) poisťenie rizika krádeže vlámaním do predmetu nájmu alebo lúpežným prepadnutím a rizika vandalizmu.
17. Pred začatím stavebných úprav, opráv príp. rekonštrukčných prác predmetu nájmu sa nájomca zaväzuje predložiť prenajímateľovi na odsúhlasenie projektovú dokumentáciu s cenovou kalkuláciou a to v lehote 6 mesiacov od nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy. Prenajímateľ sa zaväzuje bezdôvodne neodoprieť udelenie súhlasu s úpravami, opravami príp. rekonštrukčnými prácami predmetu nájmu a doručiť nájomcovi písomné vyjadrenie v lehote 30 dní od preukázateľného predloženia projektovej dokumentácie na jej posúdenie prenajímateľovi.
18. Po písomnom odsúhlasení projektovej dokumentácie prenajímateľom sa nájomca zaväzuje bez zbytočného odkladu od takéhoto odsúhlasenia, písomne oznámiť príslušnému stavebnému úradu zahájenie stavebných úprav v súlade s prenajímateľom odsúhlasenou projektovou dokumentáciou prípadne požiadať o vydanie stavebného povolenia, pokiaľ je jeho vydanie potrebné.
19. Nájomca podpísaním tejto zmluvy vyhlasuje a zaručuje, že si počas nájmu ani po jeho skončení nebude u prenajímateľa uplatňovať kompenzáciu nákladov vynaložených na stavebné úpravy a opravy predmetu nájmu, rekonštrukčné práce a pod. realizované v súlade s touto zmluvou ani si nebude uplatňovať voči prenajímateľovi žiadne nároky titulom vykonania týchto prác.

Čl. VI

Podnájom

1. Nájomca nie je oprávnený prenechať predmet nájmu, alebo jeho časť, do podnájmu, alebo inej dispozície, tretiemu subjektu bez predchádzajúceho písomného súhlasu prenajímateľa.

Čl. VII

Doručovanie

1. Prenajímateľ doručuje písomnosti sám, poštou alebo iným vhodným spôsobom.

2. Zmluvné strany sa dohodli, že pre potreby doručovania akýchkoľvek písomností týkajúcich sa právnych vzťahov založených touto zmluvou alebo na základe tejto zmluvy, bude miestom doručenia nájomcu:
 - a) adresa uvedená v záhlaví tejto zmluvy, alebo
 - b) adresa podľa aktuálneho výpisu z Obchodného registra, alebo
 - c) adresa konateľa spoločnosti podľa aktuálneho výpisu z Obchodného registra, alebo
 - d) miesto, kde bude osoba oprávnená konať v mene nájomcu, zastihnutá.
3. Nájomca berie na vedomie a súhlasí s tým, že písomnosť prenajímateľa podľa odseku 2. tohto článku doručená do miesta doručenia podľa odseku 2. tohto článku, bude považovaná za doručení priamo do vlastných rúk nájomcu, a to aj v prípade, ak táto písomnosť bude vrátená poštou prenajímateľovi ako písomnosť nájomcom neprevzatá; v takomto prípade sa za deň doručenia považuje deň vrátenia zásielky prenajímateľovi. Uvedené platí aj v tom prípade, ak sa nájomca o tejto skutočnosti nedozvie.
4. V prípade, že nájomca bezdôvodne odoprie písomnosť prijať, je písomnosť doručená dňom, keď jej prijatie bolo odopreté.

Čl. VIII

Vyhlásenia a záruky

1. Nájomca podpísaním tejto zmluvy vyhlasuje a zaručuje sa prenajímateľovi, ktorý uzatvára túto zmluvu spoliehajúc sa na tieto vyhlásenia a záruky, že ku dňu podpisu tejto zmluvy:
 - 1.1. nájomca je právny subjektom platne existujúcim podľa zákonov Slovenskej republiky, podpisujúci je osoba oprávnená konať v mene nájomcu;
 - 1.2. nájomca nemá záväzky voči Hlavnému mestu SR Bratislavy, príslušnému daňovému úradu, Sociálnej poisťovni, ktorejkoľvek zo zdravotných poisťovní, nie je v likvidácii ani v konkurze a že nie je voči nemu vedené žiadne exekučné konanie.
2. V prípade, že sa akékoľvek vyhlásenie alebo záruka podľa ods. 1. tohto článku ukáže ako nepravdivé alebo zavádzajúce, bude sa to považovať za hrubé porušenie tejto zmluvy, oprávňujúce prenajímateľa od tejto zmluvy jednostranne odstúpiť, ako aj oprávňujúce prenajímateľa požadovať od nájomcu náhradu škody, ktorá mu nepravdivým alebo zavádzajúcim vyhlásením alebo zárukou vznikla.

Čl. IX

Osobitné ustanovenia o úprave predmetu nájmu

1. Nájomca sa zaväzuje v lehote do 6 mesiacov odo dňa účinnosti tejto zmluvy predložiť prenajímateľovi relevantné podklady k úprave predmetu nájmu podľa Čl. I. ods. 3. tejto zmluvy spolu s predpokladanou výškou vložených finančných prostriedkov týkajúcich sa úpravy predmetu nájmu na reštauráciu.
2. V prípade, ak je nutné k úprave predmetu nájmu povolenie príslušného stavebného úradu, po písomnom odsúhlasení rozsahu úpravy predmetu nájmu a predpokladanej výške vložených finančných prostriedkov prenajímateľom, sa nájomca zaväzuje v lehote do 10

dní od takéhoto odsúhlasenia, preukázateľne požiadať príslušný stavebný úrad o vydanie povolenia, nevyhnutného na začatie úpravy predmetu nájmu na reštauráciu a kópiu tohto právoplatného povolenia do 7 dní od jeho právoplatnosti predložiť prenajímateľovi. Za nesplnenie tejto podmienky si zmluvné strany dohodli zmluvnú pokutu vo výške 70,00 Eur. Prenajímateľ je oprávnený požadovať úhradu zmluvnej pokuty za porušenie uvedenej povinnosti a nájomca sa v tomto prípade zaväzuje zaplatiť zmluvnú pokutu na základe prenajímateľom zaslanej faktúry.

3. Nájomca zaväzuje upraviť predmet nájmu na reštauráciu v lehote 18 mesiacov od právoplatnosti stavebného povolenia a zabezpečiť právoplatné užívacie povolenie, ktorým bude zároveň povolená zmena účelu užívania predmetu nájmu. V prípade, že nájomca neukončí rekonštrukciu predmetu nájmu v lehote 18 mesiacov od právoplatnosti stavebného povolenia, zaväzuje sa zaplatiť prenajímateľovi dohodnutú zmluvnú pokutu vo výške 2 000,00 Eur za každý mesiac omeškania so splnením tohto záväzku. Nájomca sa zaväzuje predložiť prenajímateľovi do 7 dní od vydania užívacieho povolenia toto povolenie a do 7 dní od právoplatnosti užívacieho povolenia predložiť prenajímateľovi právoplatné užívacie povolenie. Za nesplnenie každej tejto podmienky si zmluvné strany dohodli zmluvnú pokutu vo výške 70,00 Eur. Prenajímateľ je oprávnený požadovať úhradu zmluvnej pokuty za porušenie uvedenej povinnosti a nájomca sa v tomto prípade zaväzuje zaplatiť zmluvnú pokutu na základe prenajímateľom zaslanej faktúry.
4. Na konanie pred príslušným stavebným úradom vo veci podľa tohto článku prenajímateľ týmto udeľuje nájomcovi splnomocnenie čím sa však, ako vlastník, nezbavuje možnosti účasti na stavebnom a kolaudačnom konaní.
5. Nájomca vykoná rekonštrukciu predmetu nájmu vo výške 1 000 000,00 Eur (slovom jeden milión Eur). V prípade, ak nájomca vloží do rekonštrukcie predmetu nájmu menej ako 700 000,00 Eur, uhradí na účet hlavného mesta rozdiel medzi touto čiastkou a reálne preinvestovanými financiami.

Čl. X

Záverečné ustanovenia

1. Podmienky obchodnej verejnej súťaže boli schválené uznesením Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy č.zo dňa2014.
2. K zmene dohodnutých podmienok nájmu môže dôjsť len na základe vzájomnej dohody formou písomného dodatku, alebo keď to bude vyplývať zo zmien a doplnkov platných všeobecne záväzných právnych predpisov.
3. Pre právne vzťahy touto zmluvou zvlášť neupravené platia ustanovenia zákona č. 116/1990 Zb. v znení neskorších predpisov, príslušné ustanovenia zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník a ostatné platné všeobecne záväzné právne predpisy Slovenskej republiky. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade akýchkoľvek sporov z tejto zmluvy alebo na základe tejto zmluvy bude ich riešenie v právomoci príslušných slovenských súdov za použitia slovenského práva.
4. Pokiaľ sú v tejto zmluve alebo jej dodatkoch odkazy na príslušné právne predpisy alebo ich ustanovenia, ktoré boli medzičasom zmenené, opätovne prijaté alebo priamo či nepriamo

nahradené inými príslušnými právnymi predpismi alebo ich ustanoveniami. považujú sa tieto odkazy za odkazy na príslušné právne predpisy alebo ich ustanovenia, ktoré boli zmenené, opätovne prijaté alebo priamo či nepriamo nahrádzajú pôvodné príslušné právne predpisy alebo ich ustanovenia, v ich platnom znení. V prípade, ak sa niektoré ustanovenie tejto zmluvy ukáže (alebo sa neskôr stane) neplatným alebo neúčinným alebo neaplikovateľným, nedotýka sa to ostatných ustanovení tejto zmluvy, ktoré zostávajú platné a účinné, zmluvné strany sa zaväzujú dohodou nahradiť neplatné alebo neúčinné alebo neaplikovateľné ustanovenie novým ustanovením, ktoré zodpovedá pôvodne zamýšľanému účelu neplatného alebo neúčinného alebo neaplikovateľného ustanovenia a to v lehote 30 (tridsiatich) dní odo dňa doručenia výzvy jednej zmluvnej strany druhej zmluvnej strane.

5. Zmluva sa vyhotovuje v 7-ich rovnopisoch s platnosťou originálu, 5 pre prenajímateľa a 2 pre nájomcu.
6. Zmluvné strany vyhlasujú, že túto zmluvu uzatvorili slobodne a vážne, nie v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok, prečítali ju, porozumeli jej a nemajú proti jej forme a obsahu žiadne výhrady, čo potvrdzujú vlastnoručnými podpismi
7. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpísania obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia podľa ustanovenia § 47a ods. 1. zákona č. 546/2010 Z. z., ktorým sa dopĺňa zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a ktorým sa menia a dopĺňajú niektoré zákony v spojení s ustanovením § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií). V prípade, že nájomca neprevezme predmet nájmu do 15 dní odo dňa účinnosti tejto zmluvy, táto zmluva stráca platnosť aj účinnosť.
8. Zánikom účinnosti tejto zmluvy nie je dotknutá účinnosť Čl. IV ods. 5. a tých ustanovení zmluvy, ktorých účinnosť podľa tejto zmluvy a/alebo vzhľadom na ich povahu má trvať aj po ukončení účinnosti tejto zmluvy. Uvedené platí aj o tých ustanoveniach zmluvy, ktorých účinnosť podľa tejto zmluvy a/alebo vzhľadom na ich povahu má vzniknúť a/alebo trvať aj pred začiatkom účinnosti tejto zmluvy

V Bratislave, dňa

V Bratislave, dňa

.....
doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc.
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

.....
Peter Štecko,
konateľ

Výpis
zo zasadnutia komisie finančnej stratégie a pre správu a podnikanie s majetkom mesta MsZ
konaného dňa 10.2.2014

K bodu č. 13

Návrh na zmenu uznesenia č. 1002/2010 zo dňa 27.5.2010 v znení uznesenia č. 1201/2010 zo dňa 04.11.2010, uznesenia MsZ č. 55/2011 zo dňa 31.3.2011, uznesenia č. 387/2011 zo dňa 24.11.2011 a uznesenia č. 804/2012 zo dňa 26.-27.9.2012 a schválenie nájmu časti nebytových priestorov na Jurigovom nám. 1 v Bratislave, k. ú. Karlova Ves, spoločnosti MEDUSA GROUP, s.r.o. so sídlom v Bratislave, ako prípadu hodného osobitného zreteľa

Návrh uznesenia:

Komisia finančnej stratégie a pre správu a podnikanie s majetkom mesta MsZ **odporúča** MsZ schváliť

A.zmenu uznesenia Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy č. 1002/2010 zo dňa 27. 5. 2010 v znení uznesenia č. 1201/2010 zo dňa 4. 11. 2010 a v znení uznesenia č. 55/2011 zo dňa 31. 3. 2011, uznesenia č. 387/2011 zo dňa 24. 11. 2011 a uznesenia č. 804/2012 zo dňa 26. - 27. 9. 2012 takto:

1.1. slová „vo výmere 926,18 m² a“ sa vypúšťajú,

1.2. text „s dobou rekonštrukcie a dostavby do 30. 6. 2013“ sa nahrádza textom „s dobou rekonštrukcie a dostavby do 31. 12. 2014“,

1.3. Text „komunitného a integračného centra pre klientov so stredným stupňom mentálneho postihnutia a to vybudovania 10 miest v zariadení pre seniorov v 5 apartmánových izbách s príslušenstvom v súlade s § 35 zákona č. 448/2008 Z. z. o sociálnych službách a o zmene a doplnení zákona č. 455/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní (živnostenský zákon) v znení neskorších predpisov s chránenou dielňou za účelom vytvorenia chránenej dielne a to charitatívneho obchodu, kaviarničky a galérie, poskytovania ambulantnej formy domova sociálnych služieb a ambulantnej formy rehabilitačného strediska pre dospelých s mentálnym postihnutím a sociálny podnik slúžiaci na realizáciu všetkých podporných činností v rámci tohto zariadenia“

sa nahrádza textom:

„zariadenia pre ambulantnú formu sociálnych služieb a vytvorenie chránených dielní spolu s príslušným zázemím“

B. ako prípad hodný osobitného zreteľa podľa § 9a ods. 9 písm. c) zákona SNR č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov nájom nebytových priestorov vo výmere 926,18 m², v stavbe súpis. č. 487 na pozemku parcely registra „C“, parc. č. 1160/5 na Jurigovom nám. 1 v Bratislave, k. ú. Karlova Ves, spoločnosti MEDUSA GROUP, s. r. o., so sídlom Einsteinova 23 v Bratislave, IČO 45301883 na dobu určitú odo dňa účinnosti zmluvy do 11. 8. 2040, za účelom rekonštrukcie nebytových priestorov a následného prevádzkovania reštaurácie za nájomné:

I. alternatíva

1,00 Euro ročne.

s podmienkami:

1. Dodatok č. 6 k Zmluve o nájme nebytových priestorov č. 07 83 0481 10 00 v znení dodatkov č. 1 až č. 5 s neziskovou organizáciou Lepší svet, n. o., bude nájomcom podpísaný do 30 dní od schválenia uznesenia v Mestskom zastupiteľstve hlavného mesta SR Bratislavy. V prípade, že dodatok nebude nájomcom v uvedenom termíne podpísaný, toto uznesenie stratí platnosť.
2. Zmluva o nájme nebytového priestoru vo výmere 926,18 m² na Jurigovom nám. č. 1 so spoločnosť MEDUSA GROUP, s. r. o., bude nájomcom podpísaná po podpísaní dodatku č. 6 k Zmluve o nájme nebytových priestorov č. 07 83 0481 10 00 v znení dodatkov č. 1 až č. 5 s neziskovou organizáciou Lepší svet, n. o., do 60 dní od schválenia uznesenia v Mestskom

zastupiteľstve hlavného mesta SR Bratislavy. V prípade, že nájomná zmluva nebude nájomcom v uvedenom termíne podpísaná, toto uznesenie stratí platnosť.

3. Spoločnosť MEDUSA GROUP, s. r. o., predloží do 15 dní odo dňa účinnosti nájomnej zmluvy rovnopis relevantného dokladu o zriadení garancie/depozitu (bankovej alebo inej) v prospech neziskovej organizácie Lepší svet, n. o., vo výške 100 000,00 Eur za účelom rekonštrukcie nebytových priestorov prenajatých týmto subjektom.
4. Spoločnosť MEDUSA GROUP, s. r. o., zaplatí do 15 dní odo dňa účinnosti nájomnej zmluvy na depozitný účet hlavného mesta SR Bratislavy účelovo viazaný dar vo výške 35 000,00 Eur na opravu/rekonštrukciu Mestskej knižnice na Jurigovom nám. 1.
5. Spoločnosť MEDUSA GROUP, s. r. o., vloží do rekonštrukcie predmetu nájmu čiastku vo výške 1 000 000,00 Eur, pričom je povinná na dodávateľa stavebných prác urobiť výberové konanie, kde kritériom pre víťaza bude najnižšia cenová ponuka. Všetky takto vykonané práce na predmete nájmu budú protokolárne odovzdané prenajímateľovi a o ich hodnotu sa navýši vstupná hodnota objektu. V prípade, ak spoločnosť MEDUSA GROUP, s. r. o., vloží do rekonštrukcie objektu menej ako 700 000,00 Eur, uhradí na účet hlavného mesta SR Bratislavy rozdiel medzi touto čiastkou a reálne preinvestovanými financiami.
6. Spoločnosť MEDUSA GROUP, s. r. o., ukončí rekonštrukciu nebytových priestorov do 18 mesiacov od právoplatnosti stavebného povolenia. V prípade, že rekonštrukcia nebytových priestorov nebude ukončená do 18 mesiacov od právoplatnosti stavebného povolenia, spoločnosť MEDUSA GROUP, s. r. o. zaplatí zmluvnú pokutu vo výške 2 000,00 Eur za každý mesiac omeškania.
7. V prípade ukončenia doby nájmu bez započítania všetkých vložených investícií do rekonštrukcie predmetu nájmu, nájomca nemá nárok na vrátenie akejkoľvek čiastky z vlozenej investície a predlžuje sa doba nájmu do doby úplného započítania nájomcom vložených investícií do rekonštrukcie predmetu nájmu s nájomným.

Hlasovanie:

prítomní: 6 , za: 6, proti: 0 , zdržal sa: 0

Členovia Komisie finančnej stratégie a pre správu a podnikanie s majetkom mesta žiadajú predkladať také materiály, kde je jednoznačné odporúčanie a nie viac alternatív

Za správnosť opisu : Ing. Henrieta Mičúchová, v.r.
V Bratislave, 10.2.2014

Návrh na zmenu uznesenia č. 1002/2010 zo dňa 27. 5. 2010 v znení uznesenia č. 1201/2010 zo dňa 04. 11. 2010, uznesenia Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy č. 55/2011 zo dňa 31. 3. 2011, uznesenia č. 387/2011 zo dňa 24. 11. 2011 a uznesenia č. 804/2012 zo dňa 26. - 27. 9. 2012 a schválenie nájmu časti nebytových priestorov na Jurigovom nám. 1 v Bratislave, k. ú. Karlova Ves, spoločnosti MEDUSA GROUP, s.r.o., so sídlom v Bratislave, ako prípadu hodného osobitného zreteľa

Kód uzn.: 5.3

5.3.2

Uznesenie č. 1079/2014

zo dňa 13. 02. 2014

Mestská rada po prerokovaní materiálu

odporúča

Mestskému zastupiteľstvu hlavného mesta SR Bratislavy
schváliť

1. zmenu uznesenia Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy č. 1002/2010 zo dňa 27. 5. 2010 v znení uznesenia č. 1201/2010 zo dňa 4. 11. 2010 a v znení uznesenia č. 55/2011 zo dňa 31. 3. 2011, uznesenia č. 387/2011 zo dňa 24. 11. 2011 a uznesenia č. 804/2012 zo dňa 26. - 27. 9. 2012 takto:

1.1. slová „vo výmere 926,18 m² a“ sa vypúšťajú,

1.2. text „s dobou rekonštrukcie a dostavby do 30. 6. 2013“ sa nahrádza textom „s dobou rekonštrukcie a dostavby do 31. 12. 2014“,

1.3. Text „komunitného a integračného centra pre klientov so stredným stupňom mentálneho postihnutia a to vybudovania 10 miest v zariadení pre seniorov v 5 apartmánových izbách s príslušenstvom v súlade s § 35 zákona č. 448/2008 Z. z. o sociálnych službách a o zmene a doplnení zákona č. 455/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní (živnostenský zákon) v znení neskorších predpisov s chránenou dielňou za účelom vytvorenia chránenej dielne a to charitatívneho obchodu, kaviarničky a galérie, poskytovania ambulantnej formy domova sociálnych služieb a ambulantnej formy rehabilitačného strediska pre dospelých s mentálnym postihnutím a sociálny podnik slúžiaci na realizáciu všetkých podporných činností v rámci tohto zariadenia“ sa nahrádza textom:

„zariadenia pre ambulantnú formu sociálnych služieb a vytvorenie chránených dielní spolu s príslušným zázemím“

2. ako prípad hodný osobitného zreteľa podľa § 9a ods. 9 písm. c) zákona SNR č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov nájom nebytových priestorov vo výmere 926,18 m², v stavbe súpis. č. 487 na pozemku parcely registra „C“, parc. č. 1160/5 na Jurigovom nám. 1 v Bratislave, k. ú. Karlova Ves, spoločnosti MEDUSA GROUP, s. r. o., so sídlom Einsteinova 23 v Bratislave, IČO 45301883 na dobu určitú

odo dňa účinnosti zmluvy do 11. 8. 2040, za účelom rekonštrukcie nebytových priestorov a následného prevádzkovania reštaurácie za nájomné 1,00 Eur ročne,

s podmienkami:

1. Dodatok č. 6 k Zmluve o nájme nebytových priestorov č. 07 83 0481 10 00 v znení dodatkov č. 1 až č. 5 s neziskovou organizáciou Lepší svet, n. o., bude nájomcom podpísaný do 30 dní od schválenia uznesenia v Mestskom zastupiteľstve hlavného mesta SR Bratislavy. V prípade, že dodatok nebude nájomcom v uvedenom termíne podpísaný, toto uznesenie stratí platnosť.
2. Zmluva o nájme nebytového priestoru vo výmere 926,18 m² na Jurigovom nám. č. 1 so spoločnosťou MEDUSA GROUP, s. r. o., bude nájomcom podpísaná po podpísaní dodatku č. 6 k Zmluve o nájme nebytových priestorov č. 07 83 0481 10 00 v znení dodatkov č. 1 až č. 5 s neziskovou organizáciou Lepší svet, n. o., do 60 dní od schválenia uznesenia v Mestskom zastupiteľstve hlavného mesta SR Bratislavy. V prípade, že nájomná zmluva nebude nájomcom v uvedenom termíne podpísaná, toto uznesenie stratí platnosť.
3. Spoločnosť MEDUSA GROUP, s. r. o., predloží do 15 dní odo dňa účinnosti nájomnej zmluvy rovnopis relevantného dokladu o zriadení garancie/depozitu (bankovej alebo inej) v prospech neziskovej organizácie Lepší svet, n. o., vo výške 100 000,00 Eur za účelom rekonštrukcie nebytových priestorov prenajatých týmto subjektom.
4. Spoločnosť MEDUSA GROUP, s. r. o., zaplatí do 15 dní odo dňa účinnosti nájomnej zmluvy na depozitný účet hlavného mesta SR Bratislavy účelovo viazaný dar vo výške 35 000,00 Eur na opravu/rekonštrukciu Mestskej knižnice na Jurigovom nám. 1.
5. Spoločnosť MEDUSA GROUP, s. r. o., vloží do rekonštrukcie predmetu nájmu čiastku vo výške 1 000 000,00 Eur, pričom je povinná na dodávateľa stavebných prác urobiť výberové konanie, kde kritériom pre víťaza bude najnižšia cenová ponuka. Všetky takto vykonané práce na predmete nájmu budú protokolárne odovzdané prenajímateľovi a o ich hodnotu sa navýši vstupná hodnota objektu. V prípade, ak spoločnosť MEDUSA GROUP, s. r. o., vloží do rekonštrukcie objektu menej ako 700 000,00 Eur, uhradí na účet hlavného mesta SR Bratislavy rozdiel medzi touto čiastkou a reálne preinvestovanými financiami.
6. Spoločnosť MEDUSA GROUP, s. r. o., ukončí rekonštrukciu nebytových priestorov do 18 mesiacov od právoplatnosti stavebného povolenia. V prípade, že rekonštrukcia nebytových priestorov nebude ukončená do 18 mesiacov od právoplatnosti stavebného povolenia, spoločnosť MEDUSA GROUP, s. r. o., zaplatí zmluvnú pokutu vo výške 2 000,00 Eur za každý mesiac omeškania.
7. V prípade ukončenia doby nájmu bez započítania všetkých vložených investícií do rekonštrukcie predmetu nájmu, nájomca nemá nárok na vrátenie akejkoľvek čiastky z vlozenej investície a predlžuje sa doba nájmu do doby úplného započítania nájomcom vložených investícií do rekonštrukcie predmetu nájmu s nájomným.